Организация Объединенных Наций S/PV.8655



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят четвертый год

8655-е заседание
Четверг, 31 октября 2019 года, 15 ч 20 мин
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Матжила / г-н Мабхонго	(Южно-Африканская Республика)
Члены:	Бельгия	г-н Пекстен де Бёйтсверве
	Китай	г-н У Хайтао
	Кот-д’Ивуар	г-н Морико
	Доминиканская Республика	г-н Трульольс Ябра
	Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
	Франция	г-жа Геген
	Германия	г-н Хойсген
	Индонезия	г-н Шихаб
	Кувейт	г-н ас-Сабах
	Перу	г-н Дуклос
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Клей
	Соединенные Штаты Америки	г-н Баркин

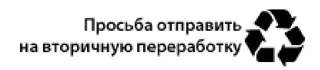
Повестка дня

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2019/797)

19-34421 (R)
1934421





Заседание открывается в 15 ч 20 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2019/797)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Сербии.

От имени Совета я приветствую первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Захира Танина.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании г-жу Влору Читаку.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2019/797, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Танину.

Г-н Танин (*говорит по-английски*): Проведение 6 октября в Косово досрочных всеобщих выборов, которые дали людям возможность выбрать своих представителей из 1067 кандидатов в депутаты, в том числе 343 женщин, привело к самым значительным за последние 12 лет изменениям в политической жизни Косово. Позвольте мне высказать некоторые соображения по поводу этих выборов, явка избирателей в которых стала самой высокой с 2010 года. Решение о созыве внеочередных выборов было принято в период, который ознаменовался внутренними политическими разногласиями, разрушением единства правящей коалиции и, что самое главное, общественным мнением о неспособности выполнить обещания, данные народу Косово. Предварительные результаты указывают на победу оппозиционного Движения за самоопределение («Ветевендосье») и Демократической лиги Косово. Сейчас обе партии рассматривают варианты создания коалиции.

Изменение политической обстановки проявилось в решении большинства избирателей объединиться вокруг нестандартных политических кандидатов, чей опыт и концепция дальнейших действий отличаются от того, что предлагали прежние лидеры. В последнее время в районах, где в основном проживают косовские сербы, отмечается самая высокая явка избирателей, что подтверждает тенденцию к активному участию этой общины в выборах в Косово. «Сербский список» может стать единственной парламентской группой косовских сербов, представленной в законодательном органе. Международные наблюдатели дали в целом положительную оценку выборам, но при этом отметили такие проблемы, как финансирование избирательных кампаний, запугивание избирателей и давление на них в районах компактного проживания косовских сербов.

Что касается участия женщин в политической жизни, то на этих выборах одна из основных политических партий Косово впервые выдвинула женщину в качестве кандидата на пост премьер-министра. Другими обнадеживающими признаками стали обещания, данные в рамках кампании по обеспечению большего гендерного паритета в правительстве, и высокая явка молодых избирателей.

Я по-прежнему надеюсь, что новое руководство сможет использовать импульс, созданный выборами, для выполнения своих обещаний народу путем укрепления верховенства права, борьбы с коррупцией и организованной преступностью и борьбы с безработицей. Международное сообщество также рассчитывает на то, что новые лидеры подтвердят свою приверженность переговорам с Белградом и обеспечат устранение препятствий на пути диалога. Необходимо приложить особые усилия для обеспечения того, чтобы политические высказывания

и действия способствовали возобновлению диалога и достижению в нем прогресса после годового застоя в переговорах.

Я приветствую постоянные усилия многих международных субъектов, направленные на придание нового импульса политическому диалогу. Хотя я убежден, что соглашение между Белградом и Приштиной может быть прочным только в том случае, если оно будет основано на ответственных действиях и ответственности местных участников за этот процесс, также настоятельно необходимо, чтобы в этот переходный период в Косово международное сообщество проявило единство и твердость в своей поддержке достижения жизнеспособного соглашения. Позвольте мне перейти к вопросу, который поднимался в ходе предыдущих прений по Косово 10 июня (см. S/PV.8541).

Как известно членам Совета, 28 мая косовская полиция арестовала двух сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Арест был произведен в ходе полицейской операции по борьбе с контрабандой и организованной преступностью. Как я сказал Совету 10 июня, МООНК полностью поддерживает усилия косовских институтов по борьбе с организованной преступностью и коррупцией.

Я хотел бы напомнить, что во время ареста оба сотрудника были жестоко избиты и получили травмы. Впоследствии они были задержаны, а затем освобождены. Кроме того, в отношении обоих сотрудников было возбуждено уголовное производство, в том числе проведены слушания в отношении задержания одного из них. Для установления фактов я создал следственную группу в составе не относящихся к МООНК сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, обладающих обширным опытом проведения расследований и правовым опытом.

Эта группа провела тщательное расследование, опросив более 50 свидетелей и изучив фото-, видео- и документальные свидетельства. Международные партнеры и косовские учреждения, в том числе Косовская полицейская служба, сотрудничали со следствием. Следственная группа уже представила мне свой доклад. Установлены следующие факты.

Следственная группа не нашла никаких доказательств в поддержку обвинения двух сотрудников МООНК в неправомерных действиях. Группа подтвердила, что в момент ареста оба находились при исполнении служебных обязанностей. Они были арестованы и задержаны несмотря на то, что четко заявили, что являются сотрудниками Организации Объединенных Наций. Группа обнаружила существенные доказательства применения косовской полицией чрезмерной силы: у г-на Краснощекова были диагностированы трещины затылочной и боковых частей черепа, переломы скулы и верхней челюсти, а также были выявлены острое стрессовое и тревожно-депрессивное расстройства. У г-на Димича были обнаружены многочисленные ушибы и ссадины головы и грудной клетки, а также диагностирована потеря слуха в обоих ушах и искривление носовой перегородки. У него диагностировали также посттравматическое стрессовое расстройство.

Не получив на то предварительного разрешения Организации Объединенных Наций, сотрудники косовской полиции конфисковали автотранспортное средство МООНК и не вернули его, а принадлежащий сотрудникам МООНК телефон и две сим-карты были отправлены на криминологическую экспертизу. Арест и содержание под стражей косовских сотрудников при исполнении ими служебных обязанностей и возбуждение против них уголовного дела являются явным нарушением их иммунитета от ареста, задержания и судебного разбирательства. Применение чрезмерной силы, посягательство на имущество Миссии и продолжение уголовного преследования сотрудников являются явным нарушением применимого правового режима, в том числе резолюции 1244 (1999), распоряжений МООНК и международных стандартов в области прав человека.

Международные сотрудники были также объявлены персонами нон грата, а эта правовая концепция не может применяться к сотрудникам Организации Объединенных Наций или в их отношении. Подобные действий недопустимы и вызывают глубокое сожаление. В связи с этим должно быть немедленно прекращено любое продолжающееся уголовное разбирательство в отношении этих двух сотрудников. Права, привилегии и иммунитеты сотрудников Организации Объединенных Наций должны неукоснительно соблюдаться. Косовским

властям следует провести расследование в отношении причастных к инциденту сотрудников полиции Косово для надлежащего обеспечения ответственности, а косовским учреждениям следует принять меры для недопущения повторения таких инцидентов.

Несколько дней назад МООНК начала обсуждать с косовскими властями итоги этого расследования. Рад сообщить, что обсуждения проходят в конструктивном ключе. Рассчитываю на то, что до тех пор, пока Совет сохраняет мандат на международное присутствие в Косово, государственные органы Косово и МООНК будут действовать при полном уважении друг к другу. Мы гордимся тем, что МООНК сыграла центральную роль в формировании косовской полиции и судебной системы, и надеемся, что эти органы настроены устранять любые недочеты в своей работе и действовать в соответствии с международными нормами и стандартами.

В рамках выполнения нашего мандата мы продолжаем укреплять верховенство права и права человека, важнейшим элементом чего является обеспечение доступа к правосудию для всех людей. Финансируемый МООНК центр правовой поддержки оказывает бесплатную юридическую помощь лицам из уязвимых групп населения. В рамках мер поддержки развития судебной инфраструктуры на всей территории Косово продолжаем оказывать помощь в изучении возможностей интеграции судебных инстанций на севере Косово. Кроме того, мы оказываем помощь местным властям в северной части Косово в создании первого в регионе центра для жертв гендерного насилия. Нами также создана платформа, объединяющая организации гражданского общества по всему Косово в целях расширения прав и возможностей людей в плане защиты своих основных прав и общественного контроля за их соблюдением.

В рамках наших усилий по укреплению доверия, которые по-прежнему занимают центральное место в стратегии нашей работы, Миссия активизировала поддержку языковых прав и сотрудничество с Уполномоченным Косово по языковой политике и Международной организацией по миграции. Мы привлекли экспертов-лингвистов из Белграда и Приштины для подготовки первого с 1984 года албанско-сербского словаря, который можно найти в Интернете.

Сегодня исполняется 19 лет с момента принятия Советом резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. Пользуясь случаем, хочу подчеркнуть важность политического процесса, в котором учитывались бы гендерные аспекты и принимались бы соответствующие меры адаптации к ним. Наша Миссия продолжает поддерживать такие усилия в рамках конкретных проектов совместно с женщинами-общественными деятелями и международными партнерами, включая Структуру «ООН-женщины» и Европейский союз.

Хочу повторить призыв Генерального секретаря оказывать помощь наиболее уязвимым общинам в Косово путем внесения взносов в целевой фонд Организации Объединенных Наций, созданный для оказания поддержки общинам ашкалия, «египтян» и рома в Косово. Приветствую первоначальный взнос в целевой фонд, полученный ранее в этом году. Вместе с тем настоятельно призываю вносить дополнительные взносы, с тем чтобы можно было оказывать реальную помощь в интересах удовлетворения насущных потребностей пострадавших общин.

Приближается семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций, что служит для нас напоминанием о той центральной роли, которую играем «мы, народы». Эти первые слова Устава Организации Объединенных Наций напоминают нам о том, что жизненно важная работа правительств по поддержанию международного мира и безопасности имеет перспективы только в том случае, если она опирается на решительную поддержку людей. Это видение наших основателей служит источником вдохновения для сотрудников МООНК в их работе.

Я хотел бы выразить глубокую признательность Совету Безопасности за его постоянное участие и неизменную поддержку нашей Миссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Танина за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово первому заместителю председателя правительства и министру иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительству г-ну Ивице Дачичу.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Вот уже семь долгих лет, как я принимаю

участие в заседаниях Совета Безопасности. Это мое двадцать второе заявление. К сожалению, уже в двадцать второй раз я вынужден констатировать, что в Косово не было сделано ничего, чтобы помочь сербам и другим неалбанцам вести достойную жизнь. Это значит, что я обязан и впредь выступать от имени тех, чьи голоса не слышны, чьи права попираются и кто не может вернуться домой вот уже более 20 лет.

Некоторые из присутствующих, возможно, помнят, что на протяжении многих лет в Совете Безопасности звучала фраза «сначала стандарты, потом статус». Однако после одностороннего провозглашения независимости так называемым Косово из дискурса Совета в одночасье исчезло всякое упоминание стандартов уважения прав человека и верховенства права. Сегодня тема этих стандартов звучит редко, учитывая, что, в общем и в целом, большинство обсуждений в этом органе посвящены необходимости поиска так называемого надежного решения вопроса о Косово и Метохии. Тем не менее наш общий долг — не позволить сделать народ Косово и Метохии заложником решения, которое нам еще только предстоит найти.

Прежде чем будет достигнуто какое бы то ни было соглашение, потребуется обеспечить физическую безопасность и свободу передвижения народа Косово и Метохии, гарантировать людям занятость и соблюдение имущественных прав, а также права на возвращение, принять меры для защиты религиозной свободы и права на участие в политической жизни. У обычных людей в Гораждеваце, Ораховаце, Клине, Мушутиште, Зубин-Потоке или Звездане нет времени ждать, пока мы о чем-то договоримся, ведь им нужно жить дальше. Увы, как и в других случаях, поиск путей урегулирования конфликтов — это непростой и небыстрый процесс.

Пожалуй, лучом надежды было Брюссельское соглашение, которое я подписал шесть лет назад, будучи премьер-министром. Соглашение стало результатом трудных переговоров и еще более трудных политических решений. Оно стало подтверждением готовности нашей страны идти на компромисс, и стало результатом выполнения нами Соглашения. Вот почему у меня есть все основания заявлять, что народ Косово не должен полагаться на прихоти и односторонние действия Приштины, направленные на срыв диалога.

Позвольте мне пояснить. Сербия готова возобновить переговоры с завтрашнего дня при условии, что будут созданы надлежащие условия. Позвольте мне напомнить Совету о том, что в ноябре прошлого года Приштина приняла решение на 100 процентов повысить пошлины на товары из центральной Сербии и Боснии и Герцеговины. Это решение было принято после так называемой неудачной попытки Косово вступить в Интерпол. Поскольку две недели назад Приштина, как мы видели, отказалась от новой попытки вступить в Интерпол, возникает вопрос: в чем же заключалась цель решения об увеличении этих пошлин и чем Приштина его оправдывает? Вместо того чтобы возобновить диалог, который за два года так и не увенчался успехом, Приштина подала новую заявку о вступлении в Интерпол всего через два месяца. На заседании Генеральной Ассамблее Интерпола, состоявшемся в Сантьяго в начале этого месяца, она решила в самом начале прений отозвать эту заявку, как только стало ясно, что она окажется еще более провальной. До начала работы Генеральной Ассамблеи я побеседовал с 82 министрами иностранных дел, и многие из них критиковали действия Косово, вместо того чтобы поддерживать их.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что с самого начала Брюссельского диалога Сербия настаивает на том, чтобы все вопросы, включая вопрос о членстве в международных организациях, обсуждались в ходе переговоров. Пример конструктивного урегулирования на основе диалога и взаимоприемлемых договоренностей вопроса об участии Косово и Метохии в региональных форумах убедительно доказывает преимущества решения всех вопросов на основе согласия. Ущерб, причиненный этими незаконными действиями, достигает нескольких сотен миллионов долларов и продолжает расти с каждым днем.

Позвольте мне подчеркнуть бессмысленность и неприемлемость попыток поставить ложный знак равенства между ответственностью Белграда и Приштины за срыв диалога и объяснить решение о увеличении пошлин тем, что оно было принято в ответ на кампанию Сербии, направленную на то, чтобы добиться отмены решения о признании так называемого Косово. Такие действия Сербии мотивированы кампанией в целях завоевать признание, которую активно проводит так называемое Косово при всесторонней поддержке со стороны некоторых

членов Совета со времени одностороннего провозглашения своей независимости. Соответственно, если члены Совета призывают Сербию прекратить свою кампанию, то они должны также призвать Приштину прекратить свое лоббирование и сами не делать этого.

В то время как они просят Сербию свернуть свою кампанию, представители так называемого Косово работают по всему миру в тесном взаимодействии с албанскими дипломатами, с тем чтобы добиться признания своей независимости. В то время как Совет просит Сербию свернуть свою кампанию, Организация исламского сотрудничества призывает все мусульманские страны признать так называемое Косово. В то время как Совет просит Сербию свернуть свою кампанию, представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства почти на каждом заседании Совета Безопасности призывают признать независимость так называемого Косово. Сербия, может быть, и небольшая страна, но мы не глупы.

Позвольте мне напомнить тем, кто утверждает, что наша деятельность и решение 15 стран перестать признавать так называемое Косово подрывает диалог, о том, что после начала переговоров в 2012 году 25 стран признали одностороннее провозглашение независимости, пока все это время Сербия участвовала в диалоге, несмотря на отказ Приштины выполнять свои обязательства по Брюссельскому соглашению,. Как может Совет утверждать после этого, что отзыв признания подрывает диалог? Сербия не отказалась вести диалог, даже несмотря на то, что вот уже более шести лет Приштина отказывается выполнять свои обязательства по Брюссельскому соглашению, в частности не смогла создать сообщество сербских муниципалитетов. Не Сербия прекратила диалог.

Повторю: в современном мире торговая блокада — это практически неслыханная вещь. Мы можем лишь надеяться на то, что Приштина поймет, что без соглашения с Сербией она ничего не сможет добиться, что односторонние действия ослабляют шансы на достижение решения и что альтернативы диалогу не существует. В свою очередь, Сербия готова к этому.

Позвольте мне сказать несколько слов о недавно состоявшихся в Косово и Метохии всеобщих выборах. До выборов Сербия предупреждала, что избирательная кампания будет использована в политических целях и для нагнетания антисербской пропаганды. К сожалению, это и произошло. Сербы подверглись нападениям, их святыни подверглись актам вандализма, и в отношении них были совершены многочисленные провокации. Тем не менее, несмотря на эти инциденты и такие административные препятствия, как запрет на использование сербских документов в избирательном процессе — хотя на предыдущих выборах их использование было разрешено — запрет на въезд сербских должностных лиц в округа и другие запреты, сербы участвовали в выборах и смогли выстоять в Косово и Метохии и побороться за свое будущее.

Мы заметили, что Приштина была недовольна результатами выборов и в течение нескольких дней после выборов вновь пыталась вмешиваться, сфабриковав истории и инциденты, в частности якобы отравление членов Центральной избирательной комиссии в результате контакта с избирательными материалами, привезенными из центральной Сербии. После показа крайне драматичных кадров, напоминавших детективный сериал о приключениях судмедэкспертов, на которых следователей снимали в хирургических масках и защитных костюмах, как будто речь идет об Эболе или оспе, проведенный в Приштине анализ крови лиц, якобы инфицированных, показал отсутствие отравления. Единственной эпидемией, выявленной в ходе этого инцидента, оказалась эпидемия лжи из уст Приштины. Подобные манипуляции, возможно, и сработали бы в прошлом, однако в данном случае международное сообщество, несомненно, разгадает истинные намерения Приштины и разоблачит их.

Вопрос очень простой: имело ли место отравление или нет. Врачи в Приштине установили, что отравления не было. Почему же тогда при подсчете голосов сербов работники были одеты в скафандры или защитную одежду, которую носят актеры в сериалах про Эболу? Можно ли это считать расизмом по отношению к сербским избирателям? Мы просим предоставить нам ответ. Неужели когда в Сербии голосуют албанцы, подсчет голосов должен осуществляться так же, как подсчитывались голоса сербов в Косово? Неужели это и есть демократия и демократическое общество, за которые боролся Совет Безопасности, поддерживая Косово?

Ярким отражением ситуации в так называемом Косово и его обществе является возвышение его нового лидера Альбина Курти — человека, который на протяжении всей своей политической карьеры выступал за создание «Великой Албании». Было замечено, что после того, как он получил большинство голосов, он держал албанский флаг, а не флаг так называемого Косово. Он хочет быть новым премьер-министром так называемого Косово, держа в руках не флаг Косово, а флаг Албании.

Поэтому у нас возникает очень серьезный вопрос. Если дипломаты некоторых стран — членов Совета Безопасности сфотографируются на таком фоне, то означает ли это, что все дипломатическое сообщество одобряет этот посыл? Члены Совета годами утверждали, что Сербия подрывает территориальную целостность Косово. Но теперь, когда их представители сидят в Приштине перед албанским флагом вместе с вновь избранным премьер-министром так называемого Косово — кто теперь отрицает территориальную целостность Косово? Где на этой фотографии флаг так называемого Косово? Почему члены Совета сохраняют на этот счет молчание? Что произойдет, если в ходе следующего визита этих дипломатов в нашу страну я буду принимать их под флагом Республики Сербской, которая находится в Боснии и Герцеговине? Неужели они будут молчать, как сейчас?

Я хотел бы, чтобы члены Совета напомнили своим дипломатам о том, что они являются послами своих стран в Приштине, а не в Тиране. Я оказался в весьма неприятном положении. Будет непросто защищать территориальную целостность так называемого Косово, когда Альбин Курти, который должен занять должность нового премьер-министра Косово, заявляет, что не хочет иметь никаких дел с партией «Сербский список», которая, победив на парламентских выборах, стала законным представителем сербов Косово и Метохии. Как может премьер-министр отказываться признавать результаты выборов только потому, что они ему не нравятся? Все достигнутые на сегодняшний день договоренности будут пересмотрены, как только он придет к власти и объявит о том, что самая важная часть Брюссельского соглашения — создание сербской общины — не может быть осуществлена.

В последнее время высказывания Альбина Курти становятся все более резкими. Он заявил, что собирается потребовать от Сербии выплаты военных репараций в связи с необоснованными финансовыми требованиями Косово. Ему, вероятно, неизвестно, что Сербия обслуживает задолженность по займам на сумму около 1 млрд долл. США, которые взяли жители Косово и Метохии. Если Косово является независимым государством, как оно об этом заявляет, то почему оно не может погасить свои собственные долги?

Все эти контрпродуктивные действия и заявления отнюдь не способствуют созданию атмосферы, необходимой для преодоления существующих разногласий и укрепления доверия между общинами. Я твердо убежден в том, что все те, кто выступает против диалога, хотят настроить сербов и албанцев в Косово и Метохии друг против друга. Я надеюсь, что после формирования нового правительства Приштина отменит пошлины и тем самым создаст условия, благоприятствующие диалогу и поиску путей мирного урегулирования на основе компромисса всех нерешенных вопросов. Я также надеюсь, что Приштина откажется от политики ненависти, нетерпимости и дискриминации, которая способствует радикализации албанской общины, за что правительство Приштины несет прямую ответственность.

Последствия такой политики совершенно очевидны. Прошедший год был очень трудным для сербов и другого неалбанского населения в Косово и Метохии. Имели место нарушения прав сербов на жизнь, свободу и собственность. По данным Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово, в первой половине этого года произошло 183 межэтнических инцидента, что почти на 30 процентов больше, чем за предшествующий шестимесячный период. Эти факты нельзя игнорировать.

Наиболее опасными методами запугивания, используемыми против сербского населения, являются частые рейды, проводимые под видом операций по борьбе с организованной преступностью в северной части Косово и Метохии полицейскими в составе специального Регионального подразделения оперативной поддержки. После произошедшего 28 мая инцидента, который мы обсуждали в Совете Безопасности в июне (см. S/PV.8541), специальное

подразделение провело две недели назад еще одну операцию, в ходе которой были произведены аресты. Я хотел бы пояснить, что рейды, проводимые под различными предлогами с применением чрезмерной силы и с различными целями в северной части Косово и Метохии хорошо вооруженными подразделениями, в состав которых входят исключительно этнические албанцы, являются ничем иным, как провокациями, которые с большой степенью вероятности могут дестабилизировать и без того неустойчивую обстановку в плане безопасности на местах. В этой связи исключительно важно, чтобы Брюссельское соглашение строго соблюдалось и чтобы Силы для Косово (СДК) принимали решительные меры по предотвращению таких действий, способных привести к усилению нестабильности и раскручиванию новой спирали насилия, которую будет трудно взять под контроль.

Позвольте мне напомнить Совету о том, что помимо того, что многие сербы получили ранения, Приштина в нарушение всех правил и норм объявила персоной нон грата гражданина России Михаила Краснощекова и продолжает судебное преследование г-на Деяна Димовича. На что могут рассчитывать сербы Косово и Метохии, если даже к сотрудникам международных миссий относятся таким образом? Я призываю всех членов Совета осудить эти незаконные действия Приштины и потребовать прекратить судебные разбирательства в отношении сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (S/2019/797). Я хотел бы просить Совет обратить внимание на содержащиеся в докладе выводы, поскольку на последнем заседании Совета по этому вопросу 10 июня прозвучали обвинения, в соответствии с которыми сотрудники МООНК якобы злоупотребили своими полномочиями, в момент ареста они не находились при исполнении служебных обязанностей и в отношении них не было совершено никакого насилия. Однако в докладе говорится об обратном. Они находились при исполнении служебных обязанностей, в их отношении была применена чрезмерная сила в нарушение привилегий и иммунитетов, которыми они обладают как сотрудники МООНК. Они были тяжело ранены, и один из них объявлен персоной нон грата. В соответствии с содержащимися в докладе выводами, а также с выводами г-на Танина виновные должны быть привлечены к судебной ответственности, чего Сербия не ожидала услышать. И мы надеемся, что Совет Безопасности с уважением отнесется к Миссии Генерального секретаря, докладам и экспертным знаниям и что тем, кто нарушил иммунитет сотрудников МООНК, будут предъявлены обвинения.

Позвольте мне обратить внимание членов Совета на очень важный вопрос, затронутый в докладе, а именно на возвращение в Косово и Метохию иностранных боевиков-террористов и членов их семей из стран Ближнего Востока, в частности из Сирии. В стране орудуют более 250 членов «Исламского государства Ирака и Аш-Шама», и это больше, чем в любой другой европейской стране. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, были произведены аресты лиц, которые пытались создать террористические группы в Косово и Метохии, Северной Македонии и Албании для осуществления нападений на сербов Косово и Метохии и на СДК, что подтверждает обоснованность нашего предостережения о реальной угрозе терроризма для жителей не только Косово и Метохии и Балкан, но и всей Европы.

В докладе Генерального секретаря содержатся также красноречивые свидетельства высокомерного отношения Приштины к сербскому культурному и религиозному наследию в Косово и Метохии, а также говорится о вопиющих случаях осквернения памятников и попытках захватить культурные объекты. Такие культурные и религиозные святыни, как Ново-Брдо, Дечаны, церковь Богородицы Левишки и другие, никогда не принадлежали и не будут принадлежать Косово, несмотря на усилия Приштины, цель которых — вызвать раскол между общинами в Косово и Метохии и, получив контроль над историей, подтасовать факты, с тем чтобы стереть все следы многовекового присутствия сербов в Косово и Метохии.

Именно в этом состоит цель таких лживых заявлений, как те небылицы, которые на заседании в июне г-жа Влора Читаку рассказывала о деколонизации, не имея на то никаких политических или моральных оснований. Позвольте мне напомнить членам Совета о том, что Косово и Метохия ни разу не упоминались ни в одном из документов Организации Объединенных Наций, касающихся деколо-

низации. Такие заявления являются оскорблением для всех государств, которые действительно пострадали от колонизации и вынуждены были пройти через процесс деколонизации.

Доказательством распространения сегодня в Косово и Метохии серьезной эпидемии двуличия служит та наглая ложь, которую мы слышим от г-жи Читаку на заседаниях Совета, о том, что албанцы в Сербии не имели права использовать албанский язык и письменность. Документ, который я сейчас представляю Совету и который был выдан сербскими властями в 1990-х годах, когда Влоре Читаку было 10 лет, свидетельствует о том, что ее заявление основано на лжи. Этот документ — свидетельство о рождении, выданное в Косово и Метохии в тот период. Оно составлено на двух языках, сначала на албанском и затем сербском, и в нем написано следующее: «Социалистическая Федеративная Республика Югославия» и «Свидетельство о рождении». Может, г-жа Читаку хотела бы взглянуть на этот документ? Точно такое же свидетельство, составленное на албанском и сербском языках, было выдано и ей. Как не стыдно ей врать о том, что албанцы в Сербии не имеют права говорить и писать по-албански? Даже сербам в Косово и Метохии выдавали документы на двух языках — сначала на албанском, а потом на сербском.

Что касается документов, то я хотел бы отметить, что г-жа Читаку по-прежнему является гражданкой Республики Сербия. Ее имя было внесено в Приштинскую книгу регистрации актов о рождении за 1980 год под номером 6194. Если члены Совета не верят мне, я могу показать им соответствующую запись. Возможно, теперь г-жа Читаку будет утверждать, что никогда не отказывалась от сербского гражданства, поскольку оно не имеет для нее никакого значения. Ей следовало бы обсудить этот вопрос сегодня в этом зале с представителем Германии, поскольку его страна требует, чтобы все косовские албанцы представляли документ об отказе от сербского гражданства.

Приштина продолжает распространять дезинформацию и манипулировать фактами, даже в Организации Объединенных Наций. Посмотрите, сколько сотрудники Организации Объединенных Наций работают в ней в качестве сербских граждан, однако на самом деле являются албанцами. Почему, когда дело доходит до трудоустройства или отстаивания ими своих прав, или погашения Сербией их кредитов, они вдруг становятся сербами? Г-жа Читаку в своей борьбе за Косово должна была отказаться от своего сербского гражданства, однако она этого не сделала; и она должна знать, что ей не подобает так говорить о своей собственной стране.

Хотя Приштина утверждает, что в стране насчитывается 20 000 жертв связанного с конфликтом сексуального насилия, эти данные не подтверждает даже ее собственная комиссия, отвечающая за проверку и признание статуса жертв сексуального насилия, связанного с конфликтом. На данный момент было получено в общей сложности 1057 заявлений и 406 заявителей получили статус жертв сексуального насилия. Позвольте мне вновь заявить, что Сербия твердо привержена установлению фактов и привлечению к ответственности виновных в совершении этих чудовищных преступлений. Повторю, что мы неоднократно призывали обеспечить отправление правосудия в интересах всех жертв и деполитизировать этот вопрос. В находящемся на нашем рассмотрении докладе представлены данные, которые значительно отличаются от заявленной цифры 20 000 жертв.

Как отмечается в докладе, процесс возмещения ущерба не является всеохватным и должен опираться на более основательный правозащитный подход, поскольку в настоящее время он не охватывает случаи сексуального насилия, которые имели место в период после конфликта. Сербия твердо убеждена в том, что все лица, совершившие преступления, должны понести наказание, и с этой целью мы сотрудничали с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии. Мы надеемся, что Специализированный суд, который уже направил судебные повестки 110 бывшим членам Освободительной армии Косово (ОАК), вскоре представит свои первые обвинительные заключения и что наконец будет обеспечено отправление правосудия в интересах всех жертв конфликта в Косово и Метохии.

Анализ ситуации на местах дает нам основания полагать, что Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, СДК и МООНК в соответствии с мандатами, определенными в резолюции 1244 (1999), играют ключевую роль в обеспечении физической безопасности мно-

гих людей в Косово и Метохии и в определении их дальнейшей судьбы. Как отметил заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам Мигел ди Серпа Суариш в ходе своего брифинга в Совете в июне, правовые рамки МООНК по-прежнему остаются применимыми. Соответственно, мы должны продолжать обсуждение вопроса о Косово и Метохии в Совете Безопасности. О важном значении этого вопроса свидетельствует тот факт, что Соединенные Штаты назначили двух представителей, отвечающих за рассмотрение данного вопроса.

Я знаю, что члены Совета подготовили выступления, и некоторые ораторы сегодня будут утверждать, что мы больше не нуждаемся в МООНК. Выступающие будут призывать обе стороны к возобновлению диалога, в том числе некоторые из них — восхвалять демократические достижения так называемого Косово. Однако я хотел бы обратиться с просьбой о том, чтобы вместо этого мы приступили к обсуждению вопроса о Косово и Метохии по существу. За многие годы мы не провели ни одного такого обсуждения в Совете Безопасности. Однако я задавал на наших заседаниях некоторые весьма актуальные вопросы, и продолжу задавать их и впредь. Считают ли члены Совета допустимым невыполнение демократическими институтами достигнутых соглашений и взятых ими обязательств? Будет ли международное сообщество оставаться безучастным и допустит ли, чтобы Брюссельское соглашение и сообщество сербских муниципалитетов так и остались лишь словами на бумаге, о чем постоянно твердит г-н Курти? Может ли Совет признать нормальным положением дел ежедневное запугивание возвращающихся лиц, нападения и другие формы дискриминации в отношении представителей немажоритарных общин? Каким образом Совет реагирует на провокации, инциденты, нападения и причинение увечий, забрасывание автобусов камнями, разрушение больниц, осквернение церквей и надгробий, ненавистнические высказывания и нанесение граффити на сербские дома членов ОАК? Считается ли возвращение 1,9 процента внутренне перемещенных сербов достаточным для того, чтобы утверждать, что был достигнут необходимый уровень уважения прав человека? Значит ли это, что вопрос об изгнании 200 000 сербов был закрыт и мы больше никогда не вернемся к его обсуждению?

Не могли бы члены Совета любезно попытаться дать ответы на эти весьма актуальные вопросы? Эти ответы нужны не мне, а сербским детям в Косово и Метохии, которые в будущем, с большой долей вероятности, будут лишены основополагающих прав человека. Совет обязан сделать это ради них, ради сербов, проживающих в анклавах, ради внутренне перемещенных лиц и монахинь Сербской православной церкви, живущих за колючей проволокой. Сербия будет и впредь обращать внимание представителей международного сообщества на тяготы и невзгоды этих людей, а также на нарушения норм международного права. Однако мы также будем и впредь добросовестно проявлять свою приверженность делу мира и поиску компромиссного решения, которое позволит в XXI веке улучшить условия совместного проживания сербов и албанцев на территории, на которой они живут бок о бок уже не одно столетие.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-же Читаку.

Г-жа Читаку (*говорит по-английски*): Для меня большая честь вновь представлять в зале Совета Безопасности самую молодую демократию в Европе, Республику Косово. Тем не менее вынуждена признать, что я не считаю ни приятным, ни особенно продуктивным наше присутствие в этом зале, пока представители нашего северного соседа впустую тратят драгоценное время Совета, в очередной раз рассказывая все те же старые сказки о той параллельной вселенной, в которой они живут. Поэтому, как того требует серьезный формат данного заседания, я, как и всегда, представлю членам Совета только факты.

Я признательна моим сербским коллегам за тот интерес, который они проявляют к косоварским политическим деятелям, однако при этом вынуждена отметить, что этот интерес граничит с одержимостью. Я горжусь своим наследием и своим прошлым. Я горжусь тем, что являюсь этнической албанкой и гражданкой Косово. Не уверена, что то же самое можно сказать и о г-не Дачиче.

Мое присутствие сегодня в этом зале говорит не о кризисе, а об уверенности в завтрашнем дне. Хотя нас продолжают преследовать длинные тени конфликта, сегодняшнее заседание проходит в атмосфере усиливающейся надежды. Шестого октября Косово успешно провело свои четвертые пар-

ламентские выборы после провозглашения независимости. Эти выборы были особенными не только благодаря их организации, но по многим другим причинам. Впервые в нашей истории граждане нового поколения — дети, родившиеся на свободе и выросшие в независимой стране, косовары, не знавшие войны, — имели возможность проголосовать и избрать своих будущих представителей.

Двадцать лет назад 18-летние косовары были беженцами из-за крайне жестокой кампании этнических чисток. Сегодня 18-летние косовары являются гордыми гражданами Косово и проводниками перемен. В значительной степени эта смена парадигмы является результатом усилий Организации Объединенных Наций и ее различных учреждений, которые помогли нам восстановить нашу страну из пепла и разрушений войны. Мы всегда будем благодарны всем им за то, что они были нашим голосом, когда мы сами были лишены голоса. Мы никогда не забудем ту поддержку, которую они оказали нам в самый трудный час. Они действительно могут гордиться тем, как далеко продвинулось Косово.

Демократия — это непростая задача. Однако Косово постоянно доказывает, что оно справляется с этой задачей. После конкурентной и дружественной кампании, характеризовавшейся активными дебатами и плюрализмом идей, Косово провело свободные и справедливые выборы с рекордно высоким уровнем участия всех общин. Если этого недостаточно для подтверждения зрелости нашей демократии, то оперативное объявление результатов выборов и то, как приветствовали их кандидаты, должны сказать о многом. Победители восприняли свою победу с глубоким смирением, в то время как проигравшие достойно признали свое поражение без скандалов и споров.

В ходе избирательного процесса Центральная избирательная комиссия Косово приняла все необходимые меры предосторожности для обеспечения надлежащего внимания к каждой избирательной урне. Однако шестерых членов комиссии пришлось госпитализировать после того, как у них появились тревожные симптомы после подсчета голосов из некоторых конкретных урн. Мы ни на кого не указываем. Однако, учитывая трудности, которые возникают в связи с существующими обстоятельствами, и особенно учитывая сложность исторического контекста, правда заключается в том, что пришлось принимать чрезвычайные меры. Тем не менее косовские власти максимально внимательно проследили за тем, чтобы все голоса до единого были подсчитаны, несмотря ни на что.

Я не говорю, что это является причиной для самодовольства, но есть основания надеяться на нашу демократию и верить в нее. Партии, получившие наибольшее число голосов в ходе недавних выборов — «Ветевендосье» и Демократическая лига Косово — в настоящее время ведут переговоры о формировании нового коалиционного правительства, этот процесс идет полным ходом и должен быть завершен без задержек. Соответственно, общая оценка заключается в том, что обстановка в ходе избирательного процесса характеризовалась здоровой конкуренцией идей за одним исключением, касающимся сербских граждан Косово. К сожалению, члены сербской общины подверглись угрозам, запугиванию и давлению, с тем чтобы вынудить их проголосовать за одну конкретную сербскую партию. Эти нарушения были задокументированы и зафиксированы миссиями международных наблюдателей. Миссия Европейского союза по наблюдению за выборами предупредила 8 октября о том, что кампания была омрачена запугиванием граждан, не являющихся кандидатами и сторонниками «Сербского списка».

Надо ли говорить о том, что есть только одно правительство, которое способствует лишению сербов в Косово гражданских прав, и это правительство заседает в Белграде. У правительства Сербии сложилось ошибочное впечатление, что сербы в Косово являются инструментом ее псевдопатриотической внешней политики, а не свободными гражданами Косово, права которых они ущемляют. Такая тактика запугивания не нова. Мы видим, как она ежедневно используется в отношении сербских военнослужащих Сил безопасности Косово (СБК), которые постоянно подвергаются невероятному давлению и преследованиям. В их дома бросают гранаты, их семьи запугивают. Только в прошлом месяце два сербских офицера СБК, приехавшие в Сербию со своими семьями, были без необходимости задержаны сербскими властями на нескольких часов. Я хотела бы также напомнить Совету о том, что произошло с одним местным сербским лидером, который осмелился озвучить независимую от Белграда позицию: г-н Оливер Иванович был убит в январе 2018 года. С тех пор косовская полиция

провела тщательное расследование его убийства, допросив более 100 подозреваемых и арестовав нескольких из них. К сожалению, главный подозреваемый по-прежнему скрывается. Угадаете, где именно? Он прячется в Сербии. Такого рода практике необходимо положить конец раз и навсегда.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы пролить свет на вопрос, в отношении которого наши сербские коллеги уже слишком давно приводят неверные сведения, а именно вопрос о численности сербских граждан, проживающих в Косово. На протяжении более двух десятилетий мы терпим творческий подход сербского государства к их подсчету. Мы неоднократно слышали его утверждения о том, что 200 000 сербов бежали из Косово после освобождения в 1999 году. Позвольте мне обратиться к простой арифметике: по данным переписи 1981 года, в то время в Косово проживало 209 798 сербов. Я использую данные 1981 года, поскольку они дают самую высокую возможную оценку численности сербской общины в Косово, так как перепись населения Косово, проведенная в 2011 году, намеренно бойкотировалась сербскими гражданами Косово в результате давления со стороны правительства в Белграде. Если бы, как утверждает Сербия, 200 000 сербов покинули Косово, это бы означало, что уехали почти все. Если это так, то кто-нибудь может сказать мне, откуда взялись 60 000 сербов, проголосовавших на всеобщих выборах в Косово две недели назад? Откуда они взялись? Я хотела бы отметить, что в их число входят только косовские сербы старше 18 лет, которые приняли решение голосовать на выборах.

Как бы этого ни хотелось Сербии, мы не живем в мире постправды. Мы должны прекратить использовать ложные данные для фабрикации ложной информации, в которую не могут поверить даже те, кто ее распространяет. Что-то явно не так с людьми, настолько поглощенными горечью и ненавистью прошлого, что они не могут обрести покой в настоящем. Ему придется проявить волю для того, чтобы разорвать этот порочный круг. Я давно жду того дня, когда Сербия возьмет на себя ответственность за жестокие зверства, совершенные ею на Балканах, и осудит тех монстров, которые убивали наших женщин и детей. Каждый должен понять, что всему есть предел, и осознать, что пришел час расплаты.

На самом деле Сербия никогда не сможет запугать Косово или диктовать нам свои условия. Но давайте на минуту задумаемся о том, сколько ресурсов и энергии потратил Белград на ведение своей клеветнической кампании против Косово, с тем чтобы помешать нам присоединиться к Интерполу. Вызывает сожаление тот факт, что ввиду нынешней обстановки в нашей стране нам пришлось отозвать свою заявку на вступление в Интерпол в этом году, однако Совет может быть уверен в том, что в следующем году мы будем готовы вновь подать ее. Зачем кому-либо возражать против присоединения наших полицейских сил к этой организации? Кто выигрывает от того, что Косово не является членом этой полицейской организации? Ответ прост: преступники, террористы и организованная преступность. Сербия добровольно пополняет список тех, кому это выгодно.

Зал Совета — это не зал суда для наших политиков или наших политических лидеров. На выборах в Косово победил г-н Курти. Он неоднократно и весьма четко заявлял о том, что привержен диалогу. Должна сказать, что меня забавляет тот факт, что мой сербский коллега защищает флаг Косово. Я хотела бы заверить Совет в том, что в канцелярии премьер-министра Косово всегда будет место флагу Косово. Мой сербский коллега забыл упомянуть об одном очень важном факте биографии г-на Курти, а именно о том, что он был политическим заключенным в Сербии в период, когда г-на Дачич являлся членом кабинета министров.

Косово уже продемонстрировало свою способность осуществить плавный переход от страны, нуждающейся в помощи в обеспечении собственной безопасности, к стране, участвующей в обеспечении безопасности в других странах. С момента такого преобразования Силы безопасности Косово уже добились колоссальных успехов в деле укрепления своего потенциала, модернизации и учета стандартов НАТО. Мы являемся одним из активных членов глобальной коалиции по борьбе с «Исламским государством Ирака и Аш-Шама» (ИГИШ). Наши полицейские и разведывательные органы участвовали в операциях, которые позволили предотвратить ряд террористических актов как в нашем регионе, так и за его пределами, и мы готовы вносить еще больший вклад. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность вооруженным силам Соединенных

Штатов за успешное проведение операции, в результате которой был убит известный лидер ИГИШ аль-Багдади. Без него мир станет более безопасным местом. Однако это не означает, что наша борьба с экстремизмом окончена.

В Косово мы напряженно трудимся над сохранением светского характера нашего государства, Конституции и общества, что предусматривает предоставление одинаковых прав представителям всех общин — как религиозных, так и нерелигиозных. Культивируемые нами на протяжении веков религиозная терпимость и гармоничное сосуществование — это награда, которой мы гордимся. В Косово есть города, где мирно соседствуют католическая церковь, православная церковь и мусульманская мечеть. В Косово не существует иерархии религий, и это одна из тех ценностей, которыми мы дорожим.

Я должна затронуть вопрос, который до хрипоты обсуждался в ходе нашей последней встречи в этом зале (см. S/PV.8541). На этот раз я буду краткой. Косовская полицейская служба проявила максимальный профессионализм, когда приняла решение арестовать одного из сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), который добровольно решил стать «живым щитом» для преступных группировок в северной части Косово, тем самым не позволив правоохранительным органам выполнить свои обязанности. Я задавала Совету этот вопрос в прошлый раз и хотела бы спросить вновь. Что бы произошло, если бы кто-то из нас попытался воспрепятствовать проведению полицейской операции по борьбе с преступниками здесь, в Нью-Йорке, в Вашингтоне, Берлине, Москве, Париже или где-либо еще? Упомянутая полицейская операция снималась на видео, и видеозапись целиком находится в общем доступе. Эта видеозапись наглядно свидетельствует о том, что сотрудники МООНК отказались предъявить документы или сотрудничать с полицией. Кроме того, у нас имеется информация о том, что руководство МООНК заранее уведомило сотрудников Организации Объединенных Наций в северной части Косово об этой операции и рекомендовало им в тот день избегать некоторых районов. Тем не менее данный сотрудник поступил с точностью до наоборот. Возникает вопрос: действовал ли он в том конкретном районе и в тот конкретный день от имени Организации Объединенных Наций или же от имени кого-либо еще? Наша полиция и судебная система в настоящее время проводят расследование по данному делу. Как только оно будет завершено, мы поделимся с Советом его результатами.

Как мы уже неоднократно заявляли, мы не видим никакого смысла в столь частых встречах в этом зале для обсуждения вопроса о Косово. Как ни странно, Совет чаще собирается для обсуждения вопроса о Косово, чем для обсуждения вопроса о Сирии или других неотложных вопросов, требующих его внимания. Функции МООНК уже давно выполняются другими структурами. Ценные ресурсы, которые можно было бы гораздо более эффективно использовать в других местах, тратятся на сохранение миссии, которая абсолютно лишена смысла. Суть в том, что Косово является свободной, независимой и суверенной страной. Это никогда не изменится. Эти заседания приводят только к одному: дают Сербии возможность вновь и вновь категорически отрицать свою вину и сводить реальность к сенсационным заголовкам. Позвольте мне выразиться предельно ясно. Только из-за того, что Сербия отказывается нас признать, мы не становимся менее полноправным государством. Это означает лишь, что мы являемся молодой республикой, которая вынуждена иметь дело с неприятным соседом.

Именно поэтому диалог с Сербией имеет столь важное значение. Однако этот диалог ведется не в вакууме. Как мы можем поверить в то, что Сербия действительно намерена принять участие в процессе примирения, который позволил бы добиться взаимного признания, если до сих пор все, что она делает, — это отказывается выполнять практически все договоренности, достигнутые нами в Брюсселе? Суть диалога заключается не в том, чтобы лидеры стран могли пожать друг другу руки в Брюсселе, Берлине или Париже. Для диалога необходимо признавать друг друга равными. Право Косово на существование в качестве государства не является и никогда не будет являться предметом для обсуждения. Косово — это не временный проект. Косово никуда не денется. Как недвусмысленно подтвердил Международный Суд, Косово имело полное право провозгласить свою независимость и не нарушило при этом никаких норм международного права. И нет никакой великой Албании. Это миф. Есть лишь этнические албанцы, проживающие в Косово, Албании и других регионах на Западных Балканах.

Не хочу в который раз повторяться, но еще раз подчеркну, что независимость Косово стала одним из результатов процесса деколонизации. Сербия была заинтересована в Косово лишь потому, что хотела использовать нашу территорию и эксплуатировать наши ресурсы, при этом к нашему народу относились как к изначально неполноценным людям, гражданам второго сорта. Если это не считается колонизацией, то мне интересно, что же тогда такое колонизация. Мы хотим мира и мы готовы продолжать диалог, но не в ущерб истине. Мы бдительно стоим на защите нашей свободы, которая досталась нам с таким трудом. Это идеал, за который мы готовы умереть, и мы намерены бороться за то, чтобы его сохранить. Примирение должно быть направлено как на прошлое, так и на будущее. Нельзя достичь мира без правосудия, и настало время для того, чтобы правосудие стало приоритетом. Это наш долг перед жертвами — как перед погибшими, так и перед теми, кто выжил и перенес уже слишком много страданий. Что важнее всего, это наш долг перед нашими детьми. Это наш долг перед будущими поколениями — обеспечить мир не только при нашей жизни, но и при жизни всех тех, кто придет после нас. Мы должны положить конец культуре безнаказанности. Разве мы просим слишком многого, когда хотим, чтобы насильники и убийцы не оставались на руководящих постах в учреждениях безопасности? Обеспечение правосудия не подразумевает безоговорочное прощение. Те, кто совершил эти ужасные преступления, должны быть привлечены к ответственности как в обычном суде, так и в суде нашей совести.

На своем веку нам не раз приходилось сталкиваться с серьезными кризисами. Мы постоянно обсуждаем серьезнейшие проблемы, вопросы войны и мира, процветания и упадка. Но, пока мы здесь рассуждаем о прошлом, молодые жители Косово пишут историю завтрашнего дня. У них нет времени на пустые разговоры. Там, в реальном мире, они усердно трудятся, зачастую в исключительно неблагоприятных условиях, бросают вызов статус-кво и поднимают планку для всех нас. У косовских детей новые герои, такие как дзюдоистка Маджлинда Келменди, которая подняла наш флаг на высочайшем подиуме и продолжает завоевывать для нашей страны все новые золотые медали. Благодаря таким спортсменкам, как Маджлинда Келменди, Нора Гджакова и Дистрия Красники, фраза «дерется как девочка» в Косово приобрела другой смысл. Мы были чрезвычайно рады видеть международный успех нашей фантастической футбольной команды. Только представьте себе — 20 лет тому назад в Косово, подобно ангелам, прошли освободительным маршем спасители нашей страны, английские солдаты. В ноябре мы вновь будем принимать у себя англичан, но на этот раз они приедут к нам на матч отборочного турнира чемпионата Европы по футболу — и надеюсь, мы одержим над ними победу.

Ожидания наших молодых людей мотивируют нас и определяют наши действия. Не далее как на прошлой неделе организация «Оупен дата Косово» опубликовала доклад, свидетельствующий о том, что за последние 10 лет число информационно-технологических компаний в Косово увеличилось не менее чем на 187 процентов. Это не должно вызывать удивления, учитывая уровень подготовки нашей рабочей силы и наших высококвалифицированных молодых людей, которые готовы учиться и конкурировать на мировом рынке. Мы воодушевлены смелостью наших свободных средств массовой информации. Всего несколько дней назад трое журналисток из Косово — все они именно журналистки, а не журналисты — получили премию Европейского союза за свои журналистские расследования и работу по выявлению коррупции и преступности и борьбе с ними. Вдохновляющими примерами для нас являются Фахрийе Хоти и отважные женщины из села Велика-Круше, которые смогли использовать целительное прикосновение свободы для того, чтобы преодолеть перенесенные ими страдания, обретя в них надежду и силу. Эти женщины, повидавшие столько горя, восстановили целую деревню из пепла войны. Перед лицом трагедии единственный ответ — это стойкость. Таковы новые герои нашей молодой республики. Они демонстрируют лучшие наши качества, и именно они смогут разорвать порочный круг нестабильности и насилия. Они напишут новую главу в нашей истории. Именно благодаря им я по-прежнему храню надежду на будущее нашей страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Клей (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Танина и его сотрудников за его заявление и за их неизменную

приверженность делу развития Косово, как об этом говорится во всеобъемлющем докладе (S/2019/797) о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя премьер-министра Ивицу Дачича и посла Влору Читаку за их сегодняшние выступления.

Мы приветствуем тот факт, что в докладе значительное внимание уделяется приверженности правительства Косово уважению прав человека, обеспечению равного доступа для общин меньшинств, повышению уровня транспарентности и укреплению верховенства права. Мы принимаем к сведению прогресс, достигнутый в отчетный период, включая возобновление работы Специальной палаты Верховного суда, усилия по стандартизации судебной практики на всей территории Косово, прогресс в деле судебного преследования за военные преступления, возвращение перемещенных лиц и идентификацию пропавших без вести лиц, принятие законодательства о защите детей и первый доклад о соблюдении прав человека.

Однако многое еще предстоит сделать. Мы настоятельно призываем Косово удвоить свои усилия, направленные на решение проблем, связанных с высокими уровнями коррупции и организованной преступности, и работать над укреплением своей судебной системы. Мы приветствуем важную работу МООНК и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово в этом направлении. Что касается борьбы с преступностью, то мы согласны с тем, что косовская полиция имеет законное и обоснованное право действовать на всей территории Косово, в том числе в северных муниципалитетах, в соответствии с законом. Совет должен приветствовать аресты лиц, подозреваемых в причастности к контрабанде и организованной преступности, будь то из числа косовских албанцев или косовских сербов, как это имело место в ходе недавней операции косовской полиции. Вместе с тем, отмечая выраженную Специальным представителем обеспокоенность по поводу ареста двух должностных лиц МООНК в ходе этой операции, также важно, чтобы с международным персоналом, находящимся при исполнении своих обязанностей, обращались в соответствии с нормами международного права; аналогичным образом, соответствующий персонал должен придерживаться мандатов и кодексов поведения своих миссий. Я приветствовал сегодняшний брифинг г-на Танина о результатах внутреннего расследования этого инцидента, проведенного МООНК. Мы внимательно изучим сделанные Миссией выводы.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый Специализированным судом и Специализированной прокуратурой Косово за последние несколько месяцев. Мы настоятельно призываем Приштину, Белград и членов Совета в полной мере сотрудничать в интересах обеспечения правосудия для жертв, и мы призываем как Приштину, так и Белград добиваться судебного преследования лиц, виновных в совершении исторических преступлений, на национальном уровне. Интересы всех жертв и членов их семей должны быть определяющим фактором судебных разбирательств, усилий по поиску пропавших без вести лиц и оказания поддержки жертвам сексуального насилия, связанного с конфликтом, независимо от их этнической принадлежности. В частности, мы приветствуем совместное заявление представителей религиозных групп в Косово в поддержку жертв сексуального насилия. Соединенное Королевство привержено делу оказания поддержки жертвам и предотвращению сексуального насилия во всех его формах, и подтверждением этому стал недавний визит Ее Королевского Высочества графини Уэссекской в Приштину, в ходе которого она сосредоточила внимание на оказании помощи жертвам из всех общин.

Что касается прошедших 6 октября выборов в Косово, то мы присоединяемся к заявлению Миссии Европейского союза по наблюдению за выборами. Выборы прошли в спокойной обстановке и были хорошо организованы, и Центральная избирательная комиссия выполняла свою работу самоотверженно, профессионально и транспарентно, однако мы по-прежнему обеспокоены сообщениями о предвыборном запугивании избирателей в некоторых районах, в которых в основном проживают косовские сербы. Мы следим за сообщениями об ухудшении состояния здоровья сотрудников национального центра подсчета голосов и ожидаем результатов расследования. Нельзя допустить, чтобы этот инцидент посеял подозрения и недоверие.

Жители Косово проголосовали за перемены. Мы призываем партийных лидеров приложить серьезные усилия для формирования нового, стабильного

правительства, которое займется решением насущных проблем, стоящих перед страной. Соединенное Королевство рассчитывает, что новое правительство будет поддерживать и укреплять верховенство права, повышать уровень инклюзивности в многоэтническом государстве и проявит приверженность укреплению региональной безопасности. Одной из приоритетных задач должен быть диалог с Белградом. Мы призываем как Белград, так и Приштину устранить препятствия на пути его возобновления. Приштина должна отменить пошлины, а Белград — прекратить свою кампанию по борьбе с признанием Косово. Для того чтобы диалог увенчался успехом, обе стороны должны воздерживаться от провокационных высказываний и действий. Мы приветствуем завершение работ Косово по строительству двух дополнительных общих контрольно-пропускных пунктов, однако мы сожалеем о том, что обе стороны по-прежнему не занимаются осуществлением многих других аспектов Брюссельского соглашения. Народы Сербии и Косово могут получить значительные преимущества от возобновления переговоров и заключения всеобъемлющего, устойчивого и осуществимого соглашения, которое принесет им взаимную и долговременную пользу.

В этот отчетный период мы отметили двадцатую годовщину вмешательства НАТО. Эта дата стала важным моментом для осмысления произошедшего. Мы чтим память жертв, которые понесли все стороны этого конфликта, и не забываем о причинах данного вмешательства. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность налаживанию добрососедских отношений в целях сохранения мира для будущих поколений. Сегодня Республика Косово изменилась до неузнаваемости, и практически ничего не напоминает о событиях 1999 года, которые освещали все мировые средства массовой информации. Мы благодарим членов Совета Безопасности, персонал МООНК, Европейский союз, НАТО, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Силы для Косово, Специальную канцелярию Обвинителя Косово и, прежде всего, правительство и институты Косово за их неустанные усилия по достижению прогресса и развития в Косово.

В заключение Соединенное Королевство воздает должное Специальному представителю Генерального секретаря и его сотрудникам за проделанную ими работу, и мы намерены и впредь оказывать им поддержку в их усилиях.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотела бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Захиру Танину, первому заместителю председателя правительства и министру иностранных дел Сербии г-ну Дачичу и послу Косово при Организации Объединенных Наций г-же Читаку за их выступления.

При всем уважении я хотела бы напомнить всем членам Совета о том, что в пункте 22 записки Председателя S/2017/507 о методах работы Совета содержится рекомендация о том, чтобы продолжительность выступлений приглашенных ораторов не превышала пяти минут. Кроме того, на мой взгляд, не менее важно, чтобы заседания Совета служили площадкой для конструктивного, а не полемического обмена мнениями, что имеет особенную значимость для нашей работы по заживлению былых ран — ведь мы знаем, насколько глубоки эти раны.

Что касается ситуации, описанной г-ном Таниным, то я хотела бы кратко остановиться на четырех моментах. Во-первых, я хотела бы поздравить власти и народ Косово с проведением 6 октября выборов в законодательные органы, что знаменует собой важный этап в становлении Косово как демократического государства. Как подчеркнули члены Миссии Европейского союза по наблюдению за выборами, выборы в целом прошли хорошо, несмотря на предпринятые в некоторых местах попытки запугивания избирателей. Мы надеемся, что как можно скорее будет сформировано новое правительство, которое сможет осуществить реформы, в частности в области верховенства права, являющиеся главным критерием сближения стран региона с Европейским союзом.

Во-вторых, я хотела бы также отметить работу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в поддержку укрепления безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово и в регионе. Франция особо отмечает деятельность МООНК по объединению общин и содействию реализации повестки дня, касающейся женщин, мира и безопасности, в дополнение к инициативам других региональных и международных субъектов, в частности Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). Специальный представитель сообщил нам о первых резуль-

татах внутреннего расследования произошедшего в мае инцидента с участием двух сотрудников МООНК. Применение чрезмерной физической силы и нарушение личного пространства людей являются недопустимыми. Косовские власти должны объяснить, как такое могло произойти, и все стороны должны создать механизмы для того, чтобы не допустить повторения подобных инцидентов.

В-третьих, я хотела бы вернуться к ключевому вопросу, для решения которого нам следует мобилизовать все наши усилия — а именно, к нормализации отношений между Приштиной и Белградом в рамках диалога под руководством Европейского союза. Мы сожалеем о том, что диалог был прерван почти на год, и надеемся, что, как только будет сформировано новое правительство Косово, оно уделит ему первоочередное внимание и найдет надежного партнера в Белграде. В ходе своего визита в Белград 15 и 16 июля президент Франции Эммануэль Макрон настоятельно призвал обе стороны к поиску компромисса. Первым шагом должно стать возобновление переговоров, и обе стороны должны действовать оперативно для принятия необходимых мер. Как мы заявили на саммите 29 апреля в Берлине, Франция наряду со своими европейскими партнерами, в частности с Германией, продолжит оказывать содействие усилиям Европейского союза и продвижению диалога вперед.

В-четвертых, я хотела бы подтвердить, что Франция твердо верит в европейское будущее Сербии и Косово. Для этого следует провести необходимые реформы в целях укрепления верховенства права. ЕВЛЕКС вносит свой вклад в достижение этой цели в Косово, уделяя особое внимание эффективности, этике и многоэтническому характеру судебной системы Косово. Кроме того, необходимо добиться полной нормализации отношений между Белградом и Приштиной, что является важнейшим условием европейского будущего обеих стран, которое может быть лишь общим будущим.

Наконец, поскольку это последнее заседание Совета Безопасности под председательством Южной Африки, я хотела бы поблагодарить ее делегацию за руководящую роль в плодотворной работе, которую мы проделали в этом месяце.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Благодарим Специального представителя Генерального секретаря, главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за информативный брифинг о ситуации в крае. Приветствуем участие в заседании первого заместителя председателя правительства, министра иностранных дел Сербии Ивицы Дачича и разделяем высказанные им серьезные озабоченности положением дел в Косово, а также отмечаем участие в заседании г-жи Влоры Читаку.

Ситуация в косовском урегулировании неблагоприятна и не внушает оптимизма. Диалог между Белградом и Приштиной под эгидой Европейского союза, который долгое время находился в состоянии паралича, похоже, оказался в коме. Уже давно не происходит никаких мероприятий в этом формате, он «жив» только на бумаге и в заявлениях. Рассчитываем на активизацию деятельности Европейского союза после полноправного вступления в свои права нового состава Европейской комиссии. Ожидаем от европейских партнеров более продуктивной работы на данном направлении и непредвзятого посредничества. Должна быть прекращена пагубная практика попустительства провокациям Приштины, что, собственно, и засушило диалог на корню. Отмечаем в этой связи сдержанность Белграда.

Не видим никаких улучшений ситуации в крае с точки зрения безопасности и соблюдения прав неалбанских общин. И мы говорим о сегодня, а не о вчера, г-жа Читаку. Эта ситуация характеризуется все новыми фактами запугивания, захвата и вандализмом в отношении имущества, кладбищ, а также объектов Сербской православной церкви. Понятно, что в этих условиях практически не приходится говорить о возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц. Вторжения в сербонаселенные общины под ложными предлогами борьбы с преступностью косовоалбанского спецназа (последнее такое вторжение было 16 октября текущего года) раз за разом подводят обстановку к опасной грани, чреватой рецидивом конфликта. Удручает нежелание международных присутствий, прежде всего Сил для Косово, делать хоть что-нибудь для предотвращения подобных инцидентов. Снисходительное отношение западных партнеров к Приштине способствует нарастанию агрессии приштинских властей к Миссии Организации Объединенных Наций в Косово. Г-жа Читаку, я заметил, очень внимательно слушала выступление вице-премьера Дачича, но,

очевидно, не слушала главу Миссии Организации Объединенных Наций в Косово, а точнее — предпочла не слышать это выступление и те выводы, которые сделала специально назначенная Комиссия по инциденту 28 мая. Я Вам напомню, как это было, г-жа Читаку. Послушайте теперь меня.

Мы согласны с выводами представителей Организации Объединенных Наций в отношении инцидента на севере Косово с избиением и задержанием косовоалбанским спецназом 28 мая сего года сотрудников МООНК, а именно российского гражданина Михаила Краснощекова и гражданина Сербии Деяна Димовича. Данные выводы совпадают с результатами проведенного Следственным комитетом России расследования. Наши следователи установили, что спецназовцы преследовали цель воспрепятствовать законной служебной деятельности Краснощекова, осуществляемой в полном соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. Они проигнорировали наличие у него иммунитета Организации Объединенных Наций, хотя Краснощеков предъявил соответствующую идентификационную карточку, представился на английском языке, и его автомобиль имел маркировку Организации Объединенных Наций. Соответственно, он не подлежал аресту и задержанию.

Шокируют подробности произошедшего: косовские силовики вытащили его из салона автомобиля с применением физической силы, ударили головой о водительскую дверь, нанесли ему множественные удары руками, после чего применили специальные средства и наручники. Затолкали его на заднее сидение его же автомобиля, где продолжали его избивать. У Краснощекова изъяли идентификационную карточку и водительское удостоверение сотрудника Организации Объединенных Наций, разбили его мобильный телефон. В результате сотруднику Организации Объединенных Наций были нанесены телесные повреждения в виде сотрясения головного мозга, комплексного перелома челюсти, не говоря уже о нравственных увечьях и посттравматическом синдроме. Своими действиями косовский спецназ продемонстрировал пренебрежение нормами международного права, в том числе гарантирующими иммунитет сотрудников Организации Объединенных Наций от ареста и задержания. Отдельно отметим, что прозвучавшие впоследствии от косовских силовиков и сегодня от г-жи Читаку оправдательные аргументы, а также сфабрикованные против него обвинения объективно не подтвердились и опровергаются, в том числе видеозаписью событий 28 мая.

Уважаемые члены Совета Безопасности, приведенная картина — свидетельство незрелости косовоалбанских силовых структур и их низкой культуры. Ставить в данном ключе вопрос о присоединении Косово к международным организациям, в том числе к Интерпол, считаем ошибочным и беспочвенным. Требуем расследования и наказания виновных в этом преступлении. Полагаем, что Совет Безопасности должен решительно осудить это преступление против персонала Организации Объединенных Наций.

Но главное другое. Налицо стремление косовоалбанских властей выдавить Миссию Организации Объединенных Наций из края. На севере Косово сотрудников МООНК уже не осталось, а Миссии в целом приходится работать в непростых условиях дефакто бойкота со стороны приштинских властей. Сегодня г-жа Читаку прямым текстом подтвердила, что мечта властей Приштины — чтобы МООНК как можно скорее покинула край и чтобы никто не мог наблюдать за теми беззакониями, которые там творятся и о которых мы сегодня говорили. Конечно, г-жа Читаку предпочла бы, чтобы Совет Безопасности не обсуждал ситуацию в Косово, не тратил, как она выразилась, «свое драгоценное время». Те беззакония, которые мы обсуждаем, как-то не вяжутся с тем образом молодой прекрасной демократии в Косово, который нам здесь создает г-жа Читаку.

Очередным грубейшим нарушением резолюции 1244 (1999) стало участие подразделений Сил безопасности Косово в многонациональных военных учениях «Албанские усилия-19». Инициаторы этих военных игр откровенно проигнорировали положения упомянутой резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, в которой содержатся требования о демилитаризации любых вооруженных групп косовских албанцев, не говоря уже о подключении их к военным маневрам или даже преобразовании в регулярные вооруженные силы. Подобная активность вкупе с продвижением так называемого проекта «Великой Албании» несут серьезную угрозу региональной безопасности.

Косово по-прежнему остается комфортной зоной для рекрутирования разного рода террористов. Угрозу миру и стабильности в регионе несет воз-

вращение в Косово бывших боевиков «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Обученные убивать террористы, пропагандирующие соответствующие радикальные идеи, — это мина замедленного действия под безопасностью в регионе. Вызывает недоумение, что архитекторы проекта косовской независимости пытаются эти проблемы не замечать. Ничего не сделано по линии Европейского Союза в Брюсселе не только для возобновления полноценного диалога между Приштиной и Белградом и выполнения ключевой договоренности о создании Сообщества сербских муниципалитетов Косово, но и в плане отмены незаконно введенных Приштиной 100-процентных торговых пошлин применительно к товарам из Сербии и Боснии и Герцеговины. Так и не начал реальную работу Специальный суд по расследованию преступлений «Освободительной армии Косово», хотя назначен уже третий по счету прокурор. Квалифицируем это как стремление замотать расследование преступлений, вскрытых докладчиком Совета Европы Марти.

Все виновные в совершении тяжких злодеяний должны предстать перед судом и понести заслуженное наказание. Лозунги, которые мы часто слышим в Совете Безопасности применительно к другим кризисным ситуациям, следует перевести в практические решения. Скажем прямо: такая беспомощность кураторов Приштины нас просто ошеломляет. И при этом никто из них не в состоянии доложить, что ими предпринимается для перезапуска политического процесса и урезонивания косовских властей.

Российская позиция по Косово последовательна. Мы выступаем за достижение Белградом и Приштиной жизнеспособного и взаимоприемлемого решения на основе резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Оно в первую очередь должно соответствовать международному праву и получить одобрение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, так как речь идет о вопросе обеспечения международного мира и безопасности. Форсирование так называемой окончательной нормализации между Белградом и Приштиной, увязывание ее с какими-либо искусственными сроками считаем деструктивными.

Все вышеперечисленное свидетельствует о том, что проблемы в крае не решаются, а только копятся. В данном контексте считаем неоднократно звучавшие в этом зале призывы к сворачиванию МООНК или проведению ее «стратегического обзора» безосновательными. Вновь обращаем внимание Секретариата Организации Объединенных Наций на необходимость тщательно отслеживать развитие ситуации, которая, как показывают вышеизложенные факты, требует взыскательного присмотра международного сообщества. В свете изложенного полагаем, что Совет Безопасности должен отреагировать на сложившуюся ситуацию. Нами подготовлен проект заявления Председателя Совета Безопасности, в котором отражены перечисленные в нашем выступлении сюжеты. Просим Секретариат распространить текст заявления среди членов Совета. Надеемся, что Совет Безопасности сможет его одобрить.

Г-н Хойсген (Федеративная Республика Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к сказанному ранее моим французским коллегой. Учитывая, что наше время в Совете ограничено, считаю неприемлемым тот факт, что ораторы выступают со столь пространным вступительными заявлениями, продолжительность которых составляет 20 минут или полчаса. Я бы посоветовал будущим председателям либо заручиться обещанием ораторов ограничить свои выступления пятью минутами, либо попросить их выступить в конце заседания, после того как выступят все члены Совета.

С точки зрения существа я согласен с тем, что уже было сказано моими коллегами из Соединенного Королевства и Франции, и хотел бы подчеркнуть несколько моментов, начав с выборов. Разумеется, я внимательно выслушал то, что сказал мой российский коллега о положении дел и демократии в стране. Хочу лишь отметить и подчеркнуть, что в Косово у оппозиции действительно была возможность провести кампанию. Ни одной партии не было отказано в участии, в большинстве районов прошли свободные и справедливые выборы, и смена правительства была возможна. Так что, как выразился мой российский коллега, это прекрасная молодая демократия. Проблемы наблюдались только в районах с преобладанием косовских сербов, где выборы были омрачены запугиванием и преследованием лиц, не относящихся к кандидатам и сторонникам «Сербского списка». Хотя министр иностранных дел Сербии выступил с очень длинным заявлением, я не услышал в нем упоминаний об этом аспекте

выборов. Может быть, в следующий раз он сможет объяснить, что произошло в районах компактного проживания косовских сербов.

Я хотел бы вновь заявить о том, что мы должны обеспечить скорейшее формирование правительства. Новому правительству необходимо будет продолжать реформы и соблюдать принцип верховенства права. Кроме того, мы должны обеспечить продолжение диалога между Косово и Сербией. В этой связи я присоединяюсь к тому, что сказал мой российский коллега: необходимо продолжать диалог. Я не готов заявлять, что диалог находится в коме, но я хотел бы сказать, что настоятельно необходимо его продолжать. Надеюсь, что с новым составом Европейской комиссии продолжится диалог при содействии Европейского союза, и мы сможем увидеть конструктивные переговоры; в этом плане уже потеряно слишком много времени. И на Сербии, и на Косово лежит общая ответственность, и я могу лишь повторить то, о чем мы говорили в прошлый раз (см. S/PV.8541). Мы призываем правительство Косово отменить новые тарифы на товары из Сербии и Боснии и Герцеговины. В то же время мы призываем сербское правительство прекратить свои усилия, направленные на то, чтобы убедить другие страны отозвать свое признание Косово. Я знаю, что министр иностранных дел Сербии любит поездки на острова Тихого океана и Карибского бассейна, а также в другие регионы, но я думаю, что можно более эффективно использовать средства сербских налогоплательщиков, чем для поездок в другие страны с целью убедить их отозвать признание Косово.

Что касается Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), я хотел бы поблагодарить Специального представителя г-на Танина за его брифинг и работу. Спустя двадцать лет после первого определения мандата МООНК, мы по-прежнему считаем, что Миссия должна адаптироваться к новым реалиям. Ситуация в Косово существенно изменилась, в том числе в плане оперативной обстановки. Поэтому мы считаем, что настало время для официальной передачи многих задач МООНК косовским учреждениям или другим международным учреждениям, которые берут на себя роль МООНК. Слушая брифинг г-на Танина, я отметил, что он поддерживает начало работы над сербско-албанским словарем. Это прекрасно, однако я считаю, что этим могут заняться посольства или другие организации — при всем уважении, МООНК для этого не нужна. Что касается властей Косово, мы должны продолжать работать с МООНК на местах в духе доверия и сотрудничества по вопросу инцидента 28 мая. Мы можем лишь повторить слова наших коллег о необходимости обеспечения соблюдения норм международного права. Я услышал заявление моего российского коллеги и его призыв к соблюдению международного права. Я очень внимательно слушал, и я надеюсь, что наш российский коллега также настаивает на соблюдении норм международного гуманитарного права.

Я хотел бы высказать еще два соображения. Во-первых, мы по-прежнему поддерживаем усилия Косово в рамках его подхода к борьбе с сексуальным насилием во время конфликта, который ставит во главу угла интересы потерпевших. Мы приветствуем работу, проводимую правительственной комиссией Косово, отвечающей за проверку и признание статуса жертв сексуального насилия, связанного с конфликтом. Мы отмечаем, что 406 заявителям уже присвоен статус лиц, переживших насилие, и мы призываем правительство продолжить эту работу в целях расширения прав и возможностей женщин, с тем чтобы они могли преодолеть изоляцию, вносить свой вклад в благосостояние своих семей и повысить свой статус и роль в своих общинах. Я слышал, как наш коллега из Сербии упомянул о запрошенных им обвинительных заключениях в отношении лиц, виновных в совершении преступлений на сексуальной почве. Возможно, в следующий раз в ходе своего брифинга он мог бы сообщить нам о том, сколько обвинительных заключений за сексуальные преступления было вынесено в Сербии.

В заключение позвольте мне привести практическое подтверждение необходимости более тесного регионального сотрудничества и его пользы. Вместе с нашими французскими партнерами мы приступили к осуществлению региональной «дорожной карты» для Западных Балкан в целях обеспечения более эффективного контроля за стрелковым оружием, которое является слишком легкодоступным в этом регионе. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый к настоящему времени, и работаем над подготовкой обзорной конференции на уровне министров, которая состоится в Берлине 31 января 2020 года.

Г-н Трульольс Ябра (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Мы признательны за созыв этого заседания и благодарим Специального представителя Танина за его брифинг и за достойную похвалы работу, проделанную его сотрудниками на местах. Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивицу Дачича и посла Влору Читаку за их сегодняшние брифинги.

Доминиканская Республика хотела бы поздравить избирательные органы Косово и население в целом с успешным проведением парламентских выборов 6 октября. Однако мы с озабоченностью отмечаем очевидный тупик в процессе нормализации отношений между Белградом и Приштиной. Если не выйти из этого тупика, это может поставить под угрозу стабильность, достигнутую на сегодняшний день. В этой связи мы настоятельно призываем стороны продолжать официальные переговоры в нынешнем формате, и мы призываем обе стороны пересмотреть все односторонние меры, замедляющие возвращение к диалогу.

Меры, направленные на укрепление доверия среди населения, играют решающую роль в стимулировании вышеупомянутых переговоров. В этой связи основополагающее значение имеет деятельность Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в содействии обеспечению расширения прав и возможностей молодежи, многоязычия, межобщинного диалога и уважения прав человека. Аналогичным образом, участие женщин и молодежи в демократическом процессе и в процессе принятия решений является необходимым инструментом для перехода к такому руководству, которое будет способствовать формированию мирного общества, стоящего на пути развития и социальной интеграции ради будущих поколений. В этой связи Доминиканская Республика также приветствует возобновление работы по розыску пропавших без вести лиц, в частности внесение поправки в косовский Закон о пропавших без вести лицах. Помимо того, что это является одним из ключевых элементов, необходимых для примирения, мы хотели бы напомнить о том, что семьи имеют право знать о судьбе своих близких.

Последний аспект, который следует подчеркнуть, — это необходимость прогресса в удовлетворении потребностей жертв сексуального насилия, которые по-прежнему страдают после конфликта и на сегодняшний день не охвачены планами правительства по возмещению ущерба. Мы считаем, что подсчет жертв не следует останавливать после прекращения конфликта, особенно когда речь идет о случаях сексуального насилия. Ущерб, причиненный жертвам, должен оцениваться и учитываться во всех действиях, предпринимаемых правительством в связи с этим связанным с конфликтом бедствием. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы высоко оценить работу Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, проводимую в рамках ее основных направлений деятельности по наблюдению и проведению операций.

Надеемся, что результаты расследования в отношении заключения под стражу двух членов Миссии, проводимого специальной группой по расследованию, смогут предоставить подробное объяснение этого инцидента и ответят на озабоченность международного сообщества в связи с этой запутанной ситуацией, с тем чтобы можно было принять необходимые меры для устранения последствий любых незаконных действий. Мы вновь заявляем о своей поддержке и признании работы, проводимой в Косово МООНК, Силами для Косово, Европейским союзом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях достижения устойчивого миростроительства. Мы призываем стороны выполнять свои обязательства в рамках Брюссельского соглашения и соблюдать положения резолюции 1244 (1999).

В заключение мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить делегацию Южной Африки за замечательную работу, проделанную в Совете под ее председательством.

Г-н Баркин (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить Южную Африку с чрезвычайно успешным председательством в Совете Безопасности в этом месяце. Мы хотели бы также поблагодарить всех докладчиков, хотя выбор этого слова сегодня может быть не вполне уместным.

Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) была создана в 1999 году в целях урегулирования тогдашней серьезной гуманитарной ситуации в Косово. В том году мне лично выпала большая честь работать там в составе группы, проводящей подготовку к открытию миссии Соединенных Штатов, которая теперь является посольством Соединенных Штатов. Тогда и в последующие годы мы тесно сотрудничали с другими миссиями и со структурами Организации Объединенных Наций на местах в выполнении требований мандата, в том числе в обеспечении общественной безопасности и в учреждении временной администрации для Косово, функции которой теперь выполняет правительство Косово. Двадцать лет спустя все цели, определенные в качестве предписанных обязанностей и нашедшие воплощение в той или иной резолюции Совета Безопасности, либо в основном реализованы, либо утратили свою актуальность, поскольку ответственность за их реализацию взяло на себя суверенное, независимое правительство Косово. Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности уже давно пора признать этот факт. Простая истина заключается в том, что хотя международное сообщество и Организация Объединенных Наций и могут играть полезную вспомогательную роль в демократическом развитии Косово, миротворческая миссия им для этого больше не нужна. Сегодня мы вновь обращаемся с призывом разработать четкий план, который предусматривал бы либо реформирование МООНК, либо ее постепенное свертывание.

В стремлении оказать содействие таким усилиям и вывести стороны на путь установления стабильного мира президент Трамп назначил посла Ричарда Гренелла своим Специальным посланником на мирных переговорах между Сербией и Косово. Посол Гренелл уже посетил регион и в ходе своей поездки настоятельно призвал стороны добиваться прогресса в достижении соглашения. Это является наглядным свидетельством ответственного подхода Соединенных Штатов к урегулированию проблемы. Цель данного назначения заключается не в том, чтобы занять чью-либо сторону, а в том, чтобы попытаться найти выход из сложившейся ситуации. Например, введение Косово таможенных тарифов на сербские товары усугубило ситуацию, в то время как ведущаяся Сербией кампания против признания независимости Косово создает излишнюю напряженность. Кроме того, что касается отношений между двумя странами, то мы призываем руководство Косово после состоявшихся в октябре демократических выборов быстро сформировать правительство, которое выступало бы за диалог и было готово приостановить действие тарифов на сербские товары.

Мы также призываем Сербию воздерживаться от провокаций и прекратить свою кампанию против признания Косово. И Сербии, и Косово надлежит ускорить процессы проведения реформ в целях укрепления верховенства права и борьбы с коррупцией и организованной преступностью. Мы также призываем обе страны вовлекать в идущие в них политические процессы широкие круги общественности, в том числе женщин, необходимость конструктивного участия которых мы уже неоднократно подчеркивали на этой неделе. Я хотел бы отметить, что сегодня мы много слышали об инциденте, произошедшем 28 мая. Я благодарю Специального представителя Танина за то, что он поделился с нами результатами проведенного расследования, и хотел бы надеяться, что они будут изложены в письменном виде. Как и все другие представленные здесь страны, Соединенные Штаты решительно поддерживают усилия Косово по борьбе с контрабандой, коррупцией и организованной преступностью на всей территории Косово.

Соединенные Штаты считают, что применение полицией чрезмерного силы в отношении любого сотрудника Организации Объединенных Наций должно вызывать серьезную обеспокоенность, и настаивают на необходимости обеспечения защиты и безопасности всего персонала Организации Объединенных Наций. Вместе с тем нас по-прежнему несколько смущает присутствие персонала МООНК при проведении той полицейской операции, поскольку оно было сопряжено с опасностью возникновения конфронтации, к которой оно в конечном итоге и привело, чего вполне можно было бы избежать. Инциденты подобного рода вызывают множество вопросов с различных точек зрения и наглядно указывают на необходимость тщательного пересмотра мандата и стандартного порядка действий МООНК, для того чтобы ее деятельность не препятствовала демократическому развитию Косово или законным усилиям правоохранительных органов.

Сегодня мы слышали много высказываний, отнюдь не способствующих мирному разрешению этой ситуации. А нам всем хорошо известно, что для этого необходимо сделать: Косово и Сербия должны на основе совместных усилий достичь договоренности, предусматривающей всеобъемлющую нормализацию их отношений.

Нам, членам международного сообщества, необходимо как всем вместе, так и каждому в отдельности, делать все для того, чтобы помочь обеим странам осознать, что любые меры, направленные против нормализации отношений, бесплодны и контрпродуктивны, препятствуют их экономическому развитию, социальному прогрессу и интеграции с Европой и Западом. Они никогда не приведут к урегулированию. Если мы серьезно относимся к возложенной на нас ответственности, то нам следует направить наше внимание и ресурсы на достижение прогресса на пути к установлению прочного мира для всех граждан Косово, а не на поддержание функционирования утратившей свою актуальность миссии, цели которой уже достигнуты.

Г-жа Вронецкая (Польша) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя Танина за его сегодняшний брифинг. Я хотела бы поблагодарить также первого заместителя председателя правительства Дачича и посла Читаку за сделанные ими в Совете заявления.

Позвольте мне начать с выражения Косово поздравлений по случаю успешного проведения состоявшихся в стране 6 октября выборов. Мы надеемся, что изменения в расстановке политических сил приведут к формированию эффективного правительства, способного продолжить процесс реформ.

Поскольку данное заседание является не только последним в этом году заседанием Совета, посвященным положению в Косово, но и последним таким заседанием с участием Польши, я хотела бы высказать несколько кратких замечаний общего плана в поддержку тех идей, которые мы излагали на протяжении двух последних лет.

Во-первых, в том что касается Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), я хотела бы еще раз призвать к проведению стратегического обзора структуры и деятельности этой Миссии. С каждым заявлением мы все больше удаляемся от времени проведения последнего такого обзора, и необходимость новой оценки сравнительных преимуществ Миссии становится все более очевидной.

Историческую роль МООНК невозможно переоценить. Миссия внесла решающий вклад в прекращении кровопролитного конфликта, но с тех пор ситуация на местах изменилась до неузнаваемости, и за это время значительную часть задач Миссии взяли на себя другие международные присутствия. Мы выражаем МООНК глубокую признательность за ее историческую роль и воздаем должное Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силам для Косово за их усилия по созданию безопасной и спокойной обстановки и обеспечению верховенства права.

Польша крайне заинтересована в стабильности на Западных Балканах. Мы по-прежнему считаем нормализацию отношений между Белградом и Приштиной важнейшей предпосылкой не только для реализации в полном объеме потенциала обеих стран на их пути европейской интеграции, но и для обеспечения стабильности во всем регионе.

Мы считаем необходимым полномасштабное возобновление проводимого при содействии Европейского союза диалога и призываем обе стороны проявить решимость в согласовании имеющей обязательную юридическую силу договоренности о всеобъемлющей нормализации отношений.

В этой связи мы призываем Косово отменить штрафные пошлины на товары из Сербии и Боснии и Герцеговины. Мы надеемся, что у нового парламента и сформированного им правительства Косово на это не уйдет много времени. Мы также призываем Сербию воздерживаться от шагов, направленных на подрыв международного статуса Косово. Мы призываем обе стороны проявлять добрую волю и открытость.

Что касается нашей оценки общего положения дел в Косово, то, приветствуя прогресс в проведении реформ и укреплении верховенства права, мы вместе с тем отмечаем, что предстоит еще многое сделать.

Представители различных политических элит, вне зависимости от того, чью сторону они занимают, должны прилагать неустанные усилия по созданию справедливой и инклюзивной обстановки, с тем чтобы заложить прочный фундамент для будущего процветания всех граждан.

В заключение хочу сказать, что, по мнению Польши, Косово вполне в состоянии самостоятельно строить собственное будущее. Мы намерены и впредь с интересом следить за развитием событий в этой стране и регионе в целом, не оставаясь в стороне от них, и будем, как и прежде, готовы оказать помощь и поделиться своим опытом.

Поскольку данное заседание является последним, проводимым под председательством Южной Африки, позвольте мне, г-н Председатель, воздать Вам должное за Ваше руководство и высокий профессионализм и эффективность в организации всех других видов работы в октябре.

Г-н У Хайтао (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина за его брифинг. Я также приветствую первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Дачича и благодарю его за его заявление. Я также внимательно выслушал заявление г-жи Читаку.

В резолюции 1244 (1999) определена необходимая правовая основа для урегулирования косовской проблемы. Неизменная позиция Китая по этому вопросу состоит в том, что косовская проблема должна быть урегулирована посредством выработки заинтересованными сторонами на основе диалога и консультаций взаимоприемлемого решения согласно соответствующим резолюциям Совета.

Китай с уважением относится к суверенитету и территориальной целостности Сербии. Нам понятна ее законная озабоченность косовской проблемой, и мы высоко ценим прилагаемые ею усилия по отысканию путей политического урегулирования. Мы надеемся, что Косово проявит необходимую политическую волю, откажется от одностороннего повышения тарифов, возьмет на себя обязательство выполнять Брюссельское соглашение и предпримет шаги, направленные на возобновление диалога между двумя сторонами.

Достижение единства, примирения и гармоничного сосуществования всех этнических групп в Косово отвечает фундаментальным интересам представителей всех этих групп и их потребностям в области развития. Китай надеется, что все заинтересованные стороны воздержатся от любых заявлений или действий, которые могут осложнить или обострить ситуацию, и создадут условия для надлежащего урегулирования вопроса о Косово, с тем чтобы совместно обеспечить мир, стабильность и развитие на Балканском полуострове.

На данном этапе Совету Безопасности необходимо продолжить заниматься вопросом о Косово. Китай высоко оценивает важный вклад Специального представителя Генерального секретаря Танина и Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в достижение окончательного урегулирования вопроса о Косово и твердо поддерживает неукоснительное выполнение Миссией своего мандата и своей ключевой роли.

Китай выражает глубокую обеспокоенность в связи с препятствиями, с которыми сталкивается персонал МООНК в ходе выполнения своего мандата. Согласно итогам проведенных в этой связи независимых расследований, персонал МООНК подвергается угрозам, а также сталкивается с препятствиями при выполнении своих обязанностей. Совет должен выразить серьезную обеспокоенность в связи с инцидентами такого характера и призвать соответствующие стороны в полной мере уважать привилегии и иммунитеты персонала Организации Объединенных Наций и эффективно обеспечивать его охрану и безопасность, с тем чтобы создать условия, в которых МООНК сможет выполнять свой мандат в рамках согласованных параметров. Такие меры будут способствовать поддержанию авторитета Совета и, что более важно, политическому урегулированию вопроса о Косово.

Г-н Шихаб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего Индонезия хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Его Превосходительство Захира Танина за его брифинг о последних событиях в Косово. Я хотел бы также приветствовать в Нью-Йорке первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича.

Мы приняли к сведению доклад Генерального секретаря (S/2019/797) и хотели бы присоединиться к другим ораторам и выразить свою глубокую обеспокоенность в связи с недавними событиями на местах. Сегодня я хотел бы обратить внимание Совета на следующие три момента.

Во-первых, что касается деэскалации обстановки в регионе, то мы призываем обе стороны активно и добросовестно принимать меры для ослабления напряженности на местах, в том числе настоятельно призываем все стороны воздерживаться от осквернения любых религиозных объектов, о чем говорится в докладе. Религиозные объекты являются святыми местами, призванными создавать благоприятную атмосферу. Поэтому мы осуждаем эти акты вандализма и призываем правоохранительные органы провести оперативное расследование и привлечь виновных к ответственности.

Мы поддерживаем твердую приверженность Генерального секретаря защите религиозных объектов, что также соответствует Плану действий Организации Объединенных Наций по защите религиозных объектов. Я призываю всех соответствующих заинтересованных представителей обеих сторон уделять приоритетное внимание защите религиозных объектов.

Во-вторых, необходимо возобновить диалог. Диалог — это единственный реальный способ найти взаимовыгодное для обеих сторон решение наиболее мирным путем. Обе стороны должны незамедлительно возобновить диалог под эгидой Европейского союза, с тем чтобы вновь добиться единства в регионе. Все заинтересованные стороны должны принять участие в этом диалоге. Выражаем сожаление в связи с тем, что Белград и Приштина не проводили встреч на высоком уровне в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза.

Необходимо устранить все препятствия для диалога. Мы приветствуем усилия, направленные на обеспечение более активного участия в политическом процессе более широких слоев общества, и призываем женщин принимать участие и играть ведущую роль в диалоге. Кроме того, мы поддерживаем мнение Генерального секретаря о том, что усилия по укреплению доверия не могут быть успешными, если не будут упрочены основы верховенства права и если судебная система не будет считаться авторитетной, независимой и беспристрастной.

Мое третье замечание касается важной роли Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Индонезия высоко оценивает комплексный подход, применяемый МООНК в целях вовлечения в процесс низовых общин с помощью различных форумов, конференций и проектов по укреплению доверия.

Мы глубоко опечалены тем фактом, что в Зубин-Потоке сотрудники МООНК были арестованы властями северной части Косово. Мы приветствуем проведение тщательного внутреннего расследования этого инцидента, о котором рассказал Специальный представитель Генерального секретаря. Этот инцидент представляет собой очевидное нарушение норм международного права и иммунитетов, предоставленных международным сотрудникам Организации Объединенных Наций. Поэтому мы настоятельно призываем незамедлительно прекратить уголовное производство в отношении этих двух сотрудников, а также восстановить их статус, привилегии и иммунитеты.

Мы приветствуем процесс реинтеграции, за осуществлением которого наблюдают МООНК и международные партнеры, и с удовлетворением отмечаем добровольное возвращение в родные места лиц из немажоритарных общин, которые подверглись перемещению. Процесс реинтеграции является важным шагом в направлении создания жизнеспособного и устойчивого сообщества в регионе.

В конечном итоге Индонезия признает, что люди стремятся к счастью, а не к удовлетворению корыстных потребностей. Самое главное — это мир, не ненависть. Это основные элементы, необходимые для построения мира, в котором люди смогут жить бок о бок друг с другом. Достижению именно этой цели и должна содействовать МООНК.

Наконец, г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Вашей делегации за успешное руководство работой Совета в октябре.

Г-н ас-Сабах (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Захира Танина за его брифинг, посвященный докладу Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации

Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (S/2019/797). Мы подчеркиваем нашу полную поддержку деятельности Специального представителя и высоко оцениваем ту жизненно важную роль, которую Организация Объединенных Наций играла в течение прошедшего периода в деле оказания помощи Косово в построении его государственных институтов согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в особенности резолюции 1244 (1999).

Кроме того, я хотел бы приветствовать первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича и посла Косово в Соединенных Штатах в Вашингтоне, округ Колумбия, г-жу Влору Читаку и поблагодарить их за сделанные ими заявления.

Государство Кувейт приветствует состоявшиеся 6 октября парламентские выборы. Мы считаем, что благодаря этим выборам у сторон в Косово есть возможность поддержать демократию и способствовать обсуждениям и общему диалогу на всех уровнях. Эту возможность необходимо использовать для того, чтобы уделить основное внимание социально-экономическим приоритетам и укрепить верховенство права, благое управление и механизмы отправления правосудия и привлечения к ответственности, а также возобновить диалог между Белградом и Приштиной под эгидой Европейского союза. Диалог остается наиболее оптимальной основой для урегулирования сохраняющихся вопросов между двумя сторонами и единственным способом достижения решений, которые приведут к всеобъемлющему урегулированию.

Ранее мы заслушали выводы группы, которая проводила расследование двух инцидентов, связанных с арестом и задержанием двух сотрудников МООНК. Мы вновь отмечаем важность уважения дипломатического иммунитета сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях. Кроме того, виновные в этих нарушениях и посягательствах на дипломатический иммунитет должны быть привлечены к ответственности. Мы вновь заявляем о важности обеспечения нейтралитета персонала миссий Организации Объединенных Наций и приверженности выполнению их мандата.

В докладе Генерального секретаря упоминается сорок девятое совещание совместной рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово, на котором Международный Комитет Красного Креста сообщил, что по состоянию на 18 мая пропавшими без вести по-прежнему числились 1653 человека из 6063 человек. Мы приветствуем усилия, прилагаемые рабочей группой в этой связи, и с удовлетворением отмечаем внесение в Закон о пропавших без вести лицах поправки, утвержденной правительством Косово в целях защиты семей пропавших без вести лиц и обеспечения их прав.

Как отмечается в резолюции 2474 (2019), важно пролить свет на судьбу пропавших без вести лиц. Решение этого одного из наиболее важных гуманитарных вопросов позволит достигнуть долгосрочного примирения и создать условия, способствующие установлению добрососедских отношений.

Мы также с удовлетворением отмечаем непрерывную работу, проводимую МООНК в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций в Косово и в партнерстве с местными и международными субъектами по осуществлению совместных рекомендаций Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, который был организован в мае 2018 года в целях содействия усилиям по установлению более доверительных отношений между общинами. Такие усилия не увенчаются успехом, если не будут укреплены основы верховенства права и если судебная система не будет авторитетной, независимой и беспристрастной.

В заключение хочу сказать, что крайне важно, чтобы международное сообщество продолжало настоятельно призывать Приштину и Белград преодолеть свои разногласия и выработать на основе консенсуса справедливые, надежные и приемлемые для обеих сторон способы урегулирования, которые заложили бы основу для достижения в регионе мира, безопасности и стабильности.

Г-н Морико (Кот-д’Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация приветствует первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича и посла Республики Косово в Соединенных Штатах Америки г-жу Влору Читаку на сегодняшнем заседании,

посвященном Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Также выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря и главе МООНК г-ну Захиру Танину за его содержательное выступление.

Кот-д'Ивуар приветствует успешное проведение 6 октября парламентских выборов, которые способствуют укреплению демократии и формированию национальных институтов. Для развития этой позитивной динамики наша страна призывает победившие на выборах политические партии пойти на необходимые компромиссы в целях формирования нового правительства, которому потребуется найти долгосрочные решения для многочисленных проблем, стоящих перед Косово, включая нормализацию отношений между Косово и Сербией, примирение между различными общинами в Косово и обеспечение экономического развития страны.

Что касается нормализации отношений между Косово и Сербией, то наша делегация с удовлетворением отмечает, что в результате диалога, которому Европейский союз содействует с 2011 года, между двумя сторонами было подписано 32 соглашения. Тем не менее выражаем сожаление в связи с незначительным прогрессом в деле осуществления ряда соглашений и задержками в процессе нормализации отношений между двумя странами.

Что касается примирения между различными общинами в Косово, то Кот-д'Ивуар настоятельно призывает политические силы страны добиваться ослабления напряженной социально-политической обстановки. В частности, мы призываем их принять все необходимые меры для устранения препятствий, мешающих созданию ассоциации/сообщества сербских муниципалитетов в Косово. Кроме того, наша делегация настаивает на скорейшем возобновлении переговоров под эгидой Европейского Союза, с тем чтобы придать новый импульс процессу примирения, поощрению прав человека и урегулированию вопроса о полном международном признании Косово и добиться его участия во всех международных организациях.

Что касается последнего вопроса, то наша страна хотела бы обратиться с призывом к полной отмене таможенных пошлин на товары, импортируемые из Сербии и Боснии и Герцеговины, в соответствии с правилами, применимыми к странам, подписавшим в последние годы Центральноевропейское соглашение о свободной торговле. Действительно, эти тарифные ограничения препятствуют не только усилиям по достижению соглашения между Косово и Сербией, но и осуществлению инициатив, направленных на вступление Косово в Европейский союз. Любое соглашение между двумя странами должно также предусматривать прекращение проведения Сербией своей международной кампании с целью убедить страны, признавшие Косово в качестве независимого государства, отменить такое признание.

В заключение Кот-д'Ивуар хотел бы вновь заявить о своей поддержке усилий Специального представителя Генерального секретаря и всего персонала МООНК и Сил для Косово, а также Европейского союза. Наша страна призывает международное сообщество оказать значительное содействие специальному целевому фонду в поддержку общин рома, ашкали и «египтян» в Косово.

Наконец, я хотел бы от лица нашей делегации поблагодарить всех членов делегации Южной Африки под руководством посла Джерри Матжилы за прекрасное выполнение обязанностей Председателя в октябре.

Г-н Пекстен де Бёйтсверве (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Захира Танина за его выступление и приветствовать на сегодняшнем заседании первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивицу Дачича и посла Косово в Соединенных Штатах Америки г-жу Влору Читаку. Кроме того, следуя примеру своих коллег, я хотел бы с уважением призвать их в дальнейшем придерживаться отведенного им времени для выступлений.

Недавние выборы в Косово были организованы должным образом и продемонстрировали политическую зрелость косовского общества. Тем не менее мы сожалеем, что в общине косовских сербов выборы были омрачены обстановкой запугивания и ограниченностью возможностей избирателей в плане выбора. Также крайне важно завершить процесс проверки бюллетеней и подсчета голосов, с тем чтобы не допустить оспаривания результатов выборов. Надеемся, что формирование нового правительства позволит обеспечить активное и конструктивное участие женщин.

Призываем следующее правительство Косово продолжать процесс реформ, в частности в области верховенства права. В этой связи мы хотели бы признать незаменимую роль Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово.

Выражаем сожаление в связи с отсутствием прогресса в деле возобновления диалога между властями Белграда и Приштины под эгидой Европейского союза. Обе стороны только выиграют от поддержания региональной стабильности, и для этого крайне важно заключить всеобъемлющее и юридически обязательное соглашение о нормализации отношений. Важно, чтобы стороны выполняли все свои обязательства в целях создания благоприятных условий для нормализации их отношений. На смену односторонним действиям и заявлениям должен прийти дух компромисса. Призываем руководство Косово и Сербии продемонстрировать чувство ответственности и проявить политическую волю. В этой связи мы вновь обращаемся с призывом к властям Косово отменить таможенные пошлины на импорт товаров из Сербии и Боснии и Герцеговины и призываем обе стороны приложить больше усилий для обеспечения региональной интеграции.

Для достижения примирения необходимо также обеспечить отправление правосудия. Призываем власти Косово в полной мере сотрудничать со Специализированным судом. Для этого также необходимо добиться большего прогресса в решении проблемы пропавших без вести лиц. Призываем стороны активизировать свое сотрудничество в целях решения этого жизненно важного гуманитарного вопроса.

Будущее Косово как прочной и стабильной демократической страны определяют в том числе усилия Организации Объединенных Наций и присутствие Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Подтверждаем важность уважения иммунитета сотрудников Организации Объединенных Наций на местах в соответствии с нормами международного права. Приняли к сведению представленную Специальным представителем информацию относительно внутреннего доклада, подготовленного в связи с инцидентом, произошедшим 28 мая. Чрезмерное применение силы против сотрудников МООНК является неприемлемым. Призываем к выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе. Жизненно важно, чтобы МООНК могла безопасно выполнять свой мандат. В заключение хочу сказать, что международное сообщество продолжает прилагать усилия на благо Косово и содействовать созданию условий, необходимых для нормализации отношений между Сербией и Косово. Однако именно сами стороны должны создать такие условия и достичь соглашения.

Г-жа Меле Колифа (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) Захира Танина за его информативный доклад о работе, проделанной в Косово за последние несколько месяцев. Кроме того, хочу поприветствовать первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича и посла Косово в Соединенных Штатах Ее Превосходительство г-жу Влору Читаку и поблагодарить их за выступления.

Делегация Экваториальной Гвинеи с большой озабоченностью отмечает политический тупик, в который зашел процесс возобновления переговоров между Белградом и Приштиной, что было отражено в докладе Генерального секретаря (S/2019/797) и выступлении г-на Танина. Помимо отсутствия прогресса в диалоге между Белградом и Приштиной, глубоко сожалеем также о том, что стороны продолжают разжигать рознь и заниматься провокациями, что негативно сказывается на ситуации на местах и препятствует реализации инициатив по возобновлению конструктивного диалога между сторонами. Сожалеем также, что за отчетный период в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза, не было проведено ни одного заседания высокого уровня между сторонами. Сожалеем также об отмене совещания в Париже, запланированного на начало июля. В этой связи мы хотели бы напомнить обеим сторонам, что обеспечение безопасности и стабильности в Косово, а также продолжение диалога требует приверженности с обеих сторон. В связи с этим призываем их сохранять эту приверженность, с тем чтобы обеспечить стабильность на местах и выполнение достигнутых договоренностей. Призываем их воспользоваться также форматом переговоров, проводимых при содействии Европейского союза, в целях нормализации отношений.

В заключение я хотела бы сказать, что мы считаем, что все стороны должны продолжать действовать в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в рамках резолюции 1244 (1999) и действующих соглашений, чтобы посредством диалога найти мирное и прочное решение, отвечающее интересам каждого. Республика Экваториальная Гвинея вновь подтверждает свое уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Сербия и приветствует тот факт, что страна продолжает прилагать усилия в целях содействия поискам всеохватного, мирного и политического решения ситуации.

Призываем МООНК продолжать деятельность по достижению своих целей и приоритетов в целях содействия безопасности, стабильности и соблюдению прав человека в Косово. Кроме того, высоко оцениваем поддержку, которую Миссия оказывает всем общинам в Косово и всем региональным и международным заинтересованным сторонам, а прежде всего ее усилия по расширению прав и возможностей женщин в Косово в различных областях развития.

Г-н Дуклос (Перу) (*говорит по-испански*): Мы благодарны г-ну Захиру Танину за подробное выступление и приветствуем присутствующих здесь первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивицу Дачича и посла Влору Читаку.

Перу внимательно следит за ситуацией в Косово и, несмотря на достигнутый прогресс, мы обеспокоены постепенным ухудшением процесса нормализации отношений между Белградом и Приштиной, который, по нашему мнению, имеет основополагающее значение для укрепления мира, стабильности и процветания как в Косово, так и в регионе. В связи с этим мы сожалеем, что вскоре исполнится год с тех пор, как диалог между сторонами, осуществляемый при посредничестве Европейского союза, был приостановлен. Поддерживаем усилия международного сообщества в этом направлении, но подчеркиваем, что ответственность за возобновление этого процесса лежит в первую очередь на Белграде и Приштине. Исходя из этого мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря устранить все препятствия на пути диалога. Считаем, что введение импортных пошлин и продолжающееся обострение конфронтационного дискурса, особенно если брать выступления политических деятелей, не способствуют достижению этой цели.

С учетом завершения парламентских выборов ожидаем скорейшего формирования правительства, которое, действуя конструктивно и добросовестно, примет необходимые меры для возобновления диалога. Напоминаем об обязательствах сторон по Брюссельскому соглашению и резолюции 1244 (1999). Что касается этого процесса, то мы хотели бы подтвердить важность привлечения к участию в нем граждан обеих сторон, особенно женщин и молодежи. Приветствуем работу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) по содействию осуществлению повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности, а также молодежи и мира и безопасности в целях содействия их полному и результативному выполнению. Эти усилия способствуют процессу примирения, без которого невозможно преодолеть былые разногласия. Он предполагает также признание культурного разнообразия, уважение прав этнических, религиозных и языковых меньшинств и защиту исторического и культурного наследия.

В этой связи крайне важно продолжать укреплять государственные институты и верховенство права, и мы признаем роль Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и специальных камер в процессе содействия решению этой сложной задачи. Мы хотели бы отметить также инициативы, предпринимаемые МООНК в координации со структурами системы Организации Объединенных Наций в целях защиты прав человека, защиты детей, межобщинного диалога, безопасного и достойного возвращения внутренне перемещенных лиц и оказания помощи жертвам сексуального насилия. В этой же связи мы хотели бы подчеркнуть важность инициатив, направленных на борьбу с коррупцией и организованной преступностью в соответствии с законом, международными стандартами и соглашениями в области прав человека. Сожалеем о произошедшем 28 мая инциденте, вызванном действиями сотрудников полиции в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций. Перу подтверждает, что правительства обязаны соблюдать иммунитет должностных лиц Орга-

низации Объединенных Наций, а сами эти должностные лица — должны выполнять свои обязанности беспристрастно.

В заключение мы хотели бы еще раз отметить деятельность МООНК, Сил для Косово, Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и других международных организаций, приверженных общей цели укрепления прочного мира в Косово.

Благодарим председательствующую в Совете делегацию Южной Африки за организованную и профессиональную работу в октябре.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Южной Африки.

Прежде всего мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за его выступление. Позвольте мне поприветствовать также присутствующих на сегодняшнем заседании представителей Сербии и Косово.

Южная Африка вновь заявляет о своей поддержке важной работы МООНК по созданию условий, способствующих поиску компромисса, примирению и стабильности. Высоко оцениваем постоянное взаимодействие МООНК со всеми заинтересованными сторонами в целях укрепления доверия между общинами на основе диалога и посредством инициатив, направленных на расширение прав и возможностей молодежи и женщин. Наша делегация выражает озабоченность в связи с арестом сотрудников МООНК, и мы приветствуем заключение следственной группы и представление ее доклада.

Сохраняющаяся тупиковая ситуация в диалоге между Белградом и Приштиной вызывает озабоченность, и мы призываем обе стороны воздерживаться от действий или риторики, которые могут усилить напряженность и делают разногласия между двумя сторонами еще более трудноразрешимыми. Такие действия приводят к нестабильности на местах и ставят под угрозу успехи, уже достигнутые в ходе диалога. История Южной Африки может служить подтверждением того, что путь поиска долгосрочных решений в ситуациях, которые кажутся неразрешимыми, может быть непростым, но он жизненно важен для обеспечения мира и безопасности в регионе. Собственный опыт Южной Африки показывает нам, что без искреннего и конструктивного диалога мы бы не добились успеха.

В заключение хочу сказать, что Южная Африка призывает все стороны проявлять гибкость и предпринимать необходимые шаги для возобновления диалога в целях выработки жизнеспособного и взаимоприемлемого решения и нормализации отношений между двумя сторонами. Такой подход важен не только для поддержания стабильности в Белграде и Приштине, но и для безопасности всего региона в целом.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Поскольку это последнее запланированное заседание Совета в октябре, то прежде чем объявить его закрытым, я хотел бы от имени делегации Южной Африки выразить искреннюю признательность членам Совета и Отделу по делам Совета Безопасности за всю оказанную нам поддержку. Это был месяц поистине напряженной работы, в течение которого мы сплотились ради достижения консенсуса по нескольким важным вопросам, относящимся к сфере наших полномочий. Мы не смогли бы сделать этого в одиночку и без напряженной работы, поддержки и конструктивного вклада каждой из делегаций и представителей Секретариата, в том числе сотрудников конференционных служб, устных и письменных переводчиков, составителей стенографических отчетов и сотрудников службы безопасности. Кроме того, мы признательны за добрые слова, которыми другие делегации на этом заседании отметили наше председательство в Совете. Наше работа на этом посту заканчивается, в связи с чем я желаю удачи делегации Соединенного Королевства, к которой переходит председательство в ноябре, и уверен, что все члены Совета присоединятся к моим пожеланиям.

Заседание закрывается в 17 ч 50 мин.